

E. P. SANDERS

# ISTORINIS

J Ė Z A U S  
A S M U O



Kaunas „Šviesa“ 1999

## 15. JÉZAUS POŽIŪRI S I SAVO VAIDMENI DIEVO PLANE

---

JÉZAUS POŽIŪRIS I SAVO VAIDMENI DIEVO PLANE

Kai kurie atsižadėjo visko, kad sekty paskui jį: Mt 19,  
27—29.

Būsimi sekėjai privalo žinoti, kad jis neturi net kur galvos  
priglausti: Mt 8, 19 ir toliau.

Žmogus, kurio tévas buvo miręs, turėjo „palikti mirusiemis  
laidoti savo numireilius“ ir sekti paskui Jézų: Mt 8, 21 ir  
toliau.

Sekėjai praras šeimą ir net savo gyvybę: Mt 10, 34—38, plg.  
Mt 16, 24—28.

Turtuoliui liepta parduoti visa, ką turi, ir sekti paskui Jézų:  
Mt 19, 16—22.

Ką tik išitikinome, kad aiškiausias ir turbūt svarbiausias teiginy, kurį galima įrodyti apie Jezaus požiūrį į save ir ypač į savo vietą Dievo plane del Izraelio ir pasauly, yra tai, kad jis laikė save turinčiu visus igaliojimus kalbėti ir veikti Dievo vardu. Todėl nusidėjelai, kurie seké paskui jį, bet galėjo būti arba nebūti grįžę prie Mozés įstatymo, turėsia vietą Dievo karalystėje. Tie, kurių nebuvuojo išlikinti, manė jį esant arrogantišką ir prissiskiriant akiplėšiskai didelius igaliojimus. Sekėjų ir šalininkų pozūriu, jis rode tiesiogini kelią į Dievo mely į gailestingumą, brieždamas santykį, galutinai iškūnysiantį atėjus karalystei. Jézus buvo *charizmatinis* ir *autonominis pranašas*; jo igaliojimams (io paties ir jo sekėjų požiūriu) netarpininkavo jokia žmonių organizacija ir net Rašas. Rabinas arba Istatymo mokytojas igaliojimus (autoritetą) igydavo studijuodamas ir interpretuodamas Bibliją. Jézus, be abejio, darė abu dalykus, bet ne Biblijos interpretavimas suteikė jam reišę pretenduotį į kitu žmonių dėmesį. Potencialiems sekėjams jis nesake: „Studijuokite su manim šešias valandas per savaitę, ir per šešerių metus aš išmokysiu jus tikrojo Istatymo interpretavimo“. Iš tikrujų jis sake: „Atsižadėk visko, ką turi, ir sek paskui mane, nes aš esu Dievo pastūstasis“.

Egzistuoja du Jézaus savęs teigimo aspektai. Vienas — tai savo igaliojimu teigimas, kurį ką tik minėjome ir kuri galima pastebeti visuose „sek paskui mane“ posakiuose, ypač rodančiuose, kad sekama paskui jį mokant didele asmeninę kainą. Pa-teikiui paprastą svarbesnių atvejų sąraš:

Ypatingą dėmesį skirsimė Mt 19, 27—29: Petras paklausė, ką gaus Jézaus sekėjai, kurie visko atsižadėjo. Jézus atsakė, kad jiem bus atsilyginta šimteriapai, jie paveldės amžinai gyvenimą ir kad Dvylka teis dvylikia Izraelio giminių. Cia jis tvirtina turės galėti ne tik Dievo valios žinojimo ir igaliojimo pašaukti žmones sekii paskui, nesvarbu, kiek tai dabar kainuotų, prasme, bet ir kita, bendresne prasme: karalystėje jo sekėjai bus teisėjai. Tai turbūt daro jį vicekaraliumi Izraelio teisėjų priekyje, pavaldų tik pačiam Dievui.

Antras Jézaus savo teisių teigimo aspektas yra betarpisko santykio su Dievu teigimas griežta „hetarpiskumo“ prasme. Savo santykį su Dievu jis laikė ypač intymiu. Kaip nurodo Geza Veremes, be Jézus, ir kiti charizmatiniai pranašai jaute turi labai intymų santykį su Dievu, ir nederėtu per daug pabrėžti šio Jézaus požiūrio į save. Galėjo būti daug žmonių, kurie jautėsi esą tokie pat artimi Dievui kaip ir Jézus. Bet dėl jo galime būti tikri: jis mane esąs ypatingai igaliotas kalbėti Dievo vardu, ir jo išitinimas buvo pagristas asmeninio artumo dievynbei jausmu.

*Titulai*

Nemažai žinome, ką Jézus manė apie save. Dabar paklausime, ar jis suteikė sau titulą, ar ne. Naujojo Testamento autoriai buvo suinteresuoti titulais, o šių laikų krikščionys sekā jų payzdžiu. Nedaug yra tyrimo temų, kurios būtų pasiskatinusios tiek moksliinių publikacijų. Mes visi manome, kad jei turime tinkamą žodi

kam nors apibūdinti, tai tą dalyką geriau suprantame. Bet turbūt tik ne šiuo ypatingu atveju. Ieškant tinkamo titulo — žodžio, kuris būtų priimtinės ir jam pačiam, ir jo pirmiesiems mokiniams, — tariama, kad titulai turejo fiksuotus apibrėžimus ir kad mums tereikia nustatyti kiekvieno jų definiciją. Atseit jei titulas *a reiškė x ir jei jézus taikė sau a*, tada žinome, kad jis apie save manė kaip apie x. Manau, ši esminė prielaida, jog titulai turėjo standartinius apibrėžimus, yra klaidinga.

Pradésime nuo titulo, kuris dažniausiai taikomas Jézui nuo jo laikų: „Mesijas“ arba „Kristus“. Patogumo dėlei pakartosiu šių žodžių kilmę. Angliškas žodis „Messiah“ yra apytrkslė hebrajų *mašiāh* arba aramėiško *mašīha*, žodžiu, kurie reiškia „pateptasis“, transliteracija. *Mašiāh* vertimas į graikų kalbą yra *christos*, iš kurio kildiname anglų žodį „Christ“ [ir lietuviška „Kris-tus“]. Taigi „Mesijas“ ir „Kristus“ yra tas pat. Daugelis Naujojo Testamento autorii, kurie rašė graikiškai, naudojo *christos*, bet kartais jie rašė *messias*, taip parodydami žiną pagrindinių semitiškai žodžių.<sup>1</sup> Jau Pauliaus laiškuose *christos* imtas vartoti, tarsi jis būtų ne titulas, o Jézaus vardo dalis: „Jézus Kristus“. Dabar mums rūpi, ką titulas „Mesijas“ reiškė paties Jézaus gyvenamojo meto kultūroje. Ką jis reiškė I a. Palestinos žydams?

Pasak hebrajų Biblijos, pateptijų buvo trijų klasių žmonės: pranašai, kunitai ir karalai. Anksčiai susiformavo krikščioniška tradicija, pasirinkusi trečiąjį iš šių klasių, kaip duodančią Jézaus tapatumo rakę: jis buvo kiles iš karaliaus Dovyro ir buvo dovdydžiatis Mesijas — fizinis Dovyro palikuonis, pasirinktas Dievo (dviasiškai „pateptas“) atliti dovdydžkai užduočiai. Naujojo Testamento tyrimėtojams Mesijo apibrėžimas reiškė karališkajį Mesiju, antrajį Dovydą. Šis apibrėžimas lių pripažistantiems žmonėms tarsi sakytu, kad Jézus ketino surinkti karionmenę ir išvitti Izraelio priešus. Bet jis nieko panašaus nedaré, tad mokslininkams tenka sukti galvą, kodel jo mokiniai vadino jį „Mesiju“. Bet ar tinkamas dovdydžiojo Mesijo kaip kario-karaliaus apibrėžimas? Anksčiau jau minėjome, kad du žydu šaltiniai, neginčiamai iki krikščioniški, yra svarbūs norint suprasti „Mesiją“ (p. 100 ir toliau). Trumpai pakartosiu esmę. „Saliamento psalmese“ (*Psalms of Solomon* 17) Dovyrodo sūnus aprašomas kaip išvalantis Jeruzalē nuo pagonių ir bologų žydų. Jis joja žirgu ir atrodo kaip karo vadas. Vis dėlto užduotį atlieka ne jo karinės pajėgos, o

pats Dievas. Čia turime Dovyrodo sūnų, kuris tam tikru atžvilgiu veikia kaip Dovydas. Tačiau ši savoka pasikeitusi: tikro mūšio nebūs.

Antrasis šaltinis, nušviečiantis titulą „Mesijas“, yra biblioteka, rasta netoli Negyvosios jūros. Ne viename šių dokumentų minimi *du* Mesijai, vienas — Dovydo sūnus, o kitas — Aarono, pirmojo vyriausijo kunigo. Antrasis, kuniogiskasis Mesijas, vado-vauja. O anas Mesijas tarisi nieko nedaro. Pasak vieno ritinėlio, busiųs didelis karas, bet Mesijams tame neskiriama jokio vaidmens.<sup>2</sup>

Perškaite šiuos tekstus negalime pasakyti, jog žinome, ką reiškia Mesijas, taigi ir ką manė ankstyvieji krikščionys, vadindami Jézū „Mesiju“, arba „Kristumi“. Net apibūdinimas „Dovyo sūnus“ lieka šiek tiek miglotas. Galbūt jis aiškiau nei „Mesijas“ pasako jį buvus karinį ir politinį vadą, bet Negyvosios jūros ritinelių rodo, kad tas apibrėžimas jam netinka. Visa, ką mes tikrai žinome apie Mesiją, — tai, kad tas asmuo buvo laikomas Dievo „pateptuoju“ *kažkokiai* specialiai užduočiai.

Evangelijų autoriai ir kiti krikščionys ir prieš juos, ir po ju manė, kad Jézus buvo Mesijas — vadinas, kad jis buvo *košors Mesijas*. Tačiau sinoptikų posakiai verčia abejoti, kad Jézus šią savoką taikė sau. Pilypo Cezarioje Jezaus klausiamai: „Kuo mane žmonės laiko?“, mokiniai atsakė: „Vieni — Jonu Krikštytoju, kiti — Eljui, treti — dar kuriuo iš pranašų“. Jézus neatlyžo: „O jūs kuo mane laikore?“, ir Petras atsakė: „Tu esi Mesijas“ (graičiškai *christos*). „Jézus griežtais išaké niekam apie jū nekalbėti“ (Mk 8, 27—30), galbūt tam, kad išvengtų bėdos, o gal todėl, jog titulnas jam neatrodė visai tinkamas. Toliau jis apie save kalbėjo kaip apie Žmogaus Sūnų (8, 31).

Kai Jézus arvyko į Jeruzalę savo paskutinėms Velykoms joda-mas ant asilaicio, ne vienas šaukė: „Osana! Garbė tam, kuris ateina Viešpaties vardu! Šlovė besiartinančiai mūsų tévo Dovydо karalystre!“ (Mk 11, 9 ir toliau). Pasak Mato, minia sveikino Jézų kaip „Dovydo Sūnų“ (21, 9), pasak Luko, — kaip „karalių“ (19, 38). Šios eilutes dar visiskai neįrodo, ką manė minia, nežinome ir to, kaip Jézus vertino šiuos šūksnius. Bet jei Jézus tyčia sumane ižjoti į Jeruzalę ant asilo, kad sudarytų salygas Zacharijo pranašystės 9 sk. 9 eil. išspildymui („Štai tavo karalius ateina... joja ant asilo“), tada žinome, jog, jo manymu, „karalius“ — vi-

siškai tinkamas žodis.<sup>3</sup> Bet su šiuo žodžiu sunku sieti tuos apibūdinimus, kurie, pasak moksliininkų, slypū savokose „Mesijas“ ir „Dovydо sūnus“. Mat daugybė žodyų kaip tik nenorejo karą kurstančio karaliaus (žr. ankščiau, p. 54). Visai gali būti, kad Jézaus ijojimas buvęs tyčiniškis signalas: „karalius“ — taip, savaij karalius, o karinis nugaletojas — ne.

Kai Jézus buvo teisiamas, vyriausasis kunigas jo klausė: „Ar tu esi Mesijas, Šlovingojo Sūnus?“ (Mk 14, 61 ir paralelės). Pasak Morkaus, jūs atsakes „taip“, pasak Luko, išsisukės nuo šio klausimo, pasak Mato, faktiškai atsakės „ne“ (Mk 14, 62; Lk 22, 67 ir toliau; Mt 26, 64).<sup>4</sup> Vėl ruoj pat ijis grižo prie Žmogaus Sūnus (Mk 14, 62 ir paralelės).

Todėl nesame tikri, kad Jézus manė turintiis „Mesijo“ titulą. Tai netgi mažai tikėtina: visi evangelijų autoriai ji tokiu laikė, bet mažai galėjo paciuoti tiesioginių paludiųjimų, tiki Morkus turi Jézaus atsakymą „taip“ i tiesioginių klausimų. Petras, tikriaujasi turintis pasaulietiškesnę už Jézų „Mesijo“ savokos sampratą, buvo sugedintas: „Eik šalin, šetone!“ (Mk 8, 33). Jézus pažino pasaulietiškos sékmės pagundą (Mt 4, 1–11), bet ir tuo kart jis atmėtė šetono pasiūlymą.

Iš tikrujų Jézus galėjo laikyti save aukštesniu: ne tik Dievo atstovu, bet ir jo vicekaraliumi, ir kaip tik ne politinėje karalystėje, bet Dievo karalystėje. Tokią išvadą darome iš numanomo tvirtinimo apie save, kurį jau aptarėme, o ne todėl, kad jis sau būtų suteikęs aiskų titulą.

Kadangi Jezui taikomos savokos „Mesijas“ problema sudėtinga, pateiksiu svarbiausių ios punktų santrauką. (1) Žodyų literatūra iki Jézaus ar jo laikais nepateikia žodžio „Mesijas“ apibrėžimo. (2) Jézaus tikriaujai nesutiko, kad „Mesijas“ — geriausiai jii apibūdinantis titulas. (3) Po Jézaus mirties ir prisikelimo mokiniai nusprendė, kad šis titulas, vienas aukščiausiu garbės titulu, kokius tik galima išsaizduoti, priklauso jam. (4) Apskritai šis titulas atritiko jo paties pozūri į save: jis bus vadovas būsimoj karalystėje. (5) Galbūt mokiniai nepamiršo, kad jis atmetė Petro užmačias jam priskirti šį titulą ir kad vėliau tris iš jų (Petrą, Jokubą ir Joną) aplankė regėjimas, kuriame jie matė Jezų kaltinantis su Moze ir Eliju (Mk 9, 2–13). Pasak Biblijos, Elijah buvo gyvas paintas į dangų, o žodyų tradicija tą pačią gaibę dažnai priskirdavo ir Mozei. Jézaus buvimas su jais mokinį regė-

jime rodė tikrai aukštą jo statusą — vėl ne visai „Dovydо sūnus“ ar „Mesijas“. Ir Elijas, ir Mozė buvo pranašai. (6) Galiausiai ankstyvieji krikščionys išlaikė titulą „Mesijas“, bet apibrėžė jį naujai, derindami su savo pacių patirtimi. Jézus jiem tapo kitonišku Mesiju, tuo, kuris savo gyvenamuuoju laiku veikė kaip stebulkaldarys ir pranašas, bet buvo ir dangiškasis Viešpats, surgišiantis (laikų) pabaigoje. Šis Mesijo apibrėžimas — pranašas, stebulkaldarys ir dangiškasis Viešpats — yra post factum: ankstyvieji krikščionys taip supratė Jézų ir taip pat vadino „Mesiju“. Kiek žinome, ši savoka iš anksto taip nebuvvo apibrėžta.

„Dievo Sūnaus“ titulas yra dar miglotesnis nei „Mesijo“. Dėl giminimo pasakojimų Mato ir Luko evangelijose šiu laikų skaitojai dažnai mano, kad „Dievo Sūnus“ reiškė „vyriški, pradeta be žmogaus seklos“ arba net „pusiau žmogišką ir pusiau dievišką vyriški, gimusį Dievui be sėklös apvaininus žmogaus kiaušineli“. Aptardami stebuklus (p. 168—171) matėme, kad ši samprata graikių kalbos regione placių paplitusi. Panaši istorija pasakoja ma apie Aleksandru Didijį: jis buvės Dzeuso sūnus; jo motiną trenkė žaibas prieš jai susituokiant su Pilypu Makedoniečiu, tad ir Aleksandras buvės kažkokis hibridas.<sup>5</sup> Mūsų žiniomis, né vien senovės žydas nevartojo pasakymo „Dievo Sūnus“ rokią šiurkščiai pažodinė prasmę. Iprastinė žodyų vartosena taikė šią savoką visai taučiai — žydai kaip visuma buvo „Dievo sūnus“ (vyriškoji giminė šiuo atveju reiškė ir moteris). Vienaskaita „Dievo Sūnus“ kalbant apie konkrečų asmeni, skambanti netiketai, vis dėlto neverstu anų laikų klausytojų galvotai apie neratūrius pastojimo būdus ir apie hibridinį Palikuonį. Kaip minėjome 10 skyriuje, tas titulas galėjo reikšti ypatingu padėti Dievo atžvilgiu ir nepaprasta galiaj daryti gera.

Sunku tiksliai pasakyti, ką Naujojo Testamento autoriai norėjo ivardyti titulu „Dievo Sūnus“, nors mes turime jų raštus ir galime juos tyrinėti: Marias ir Lukas, kurie pateikia istoriją apie Marijos pastojimą iš Šventosios Dvasių (Mt 1, 20; Lk 1, 34), atseka Jézaus kilmę ir per Juozapą, Marijos vyra (Mt 1, 16; Lk 3, 23). Evangelijos, be Jézaus prasidėjimo bei gimimo, turi ir kitų būdų apibrėžti jį kaip Dievo Sūnų. Jézaus krikščio istorijoje nusileidžia balandis ir balsas iš dangaus kreipiasi į Jézų: „Tu mano mylimasis Sūnus“ (Mk 1, 11 // Lk 3, 22).<sup>6</sup> Tai citata iš

Ps 2, 7, kur titulas „Dievo Sūnus“ taikomas Izraelio karaliniui, paprastam žmogui. Atrodo, kad Morkaus evangelijoje „tu esi mano Sūnus“ reiškia išnijimo tvirtinimą; Dievas suteikė Jezuitui patingą statusą, kai *jis buvo pakrikštystas*. Pasak vienos Pauliaus laiškų eilutės, Jezus buvo „*pristatyras*“, arba „*paskelbtas*“, „*galingu Dievo Sūnumi*“ per *prisikelimą iš numirusių*, o ne jo pradėjimo metu (Rom 1, 4). Kad Paulius „Dievo Sūnus“ savokos nesieja su būdu, kuriuo Jezus buvės pradėtas, matyt iš jo žodžiu apie krikštonių tapimą Dievo vaikus, arba sūnumis.

Visi, vedami Dievo Dvasių, yra Dievo vaikai.<sup>7</sup> Jūs gi esate gavę ne vergysties dvasis... bet gavote išunysties Dvasią, kurioje šaukiame: „Aba, Tėve!“ Ir pati Dvasia liudija mūsy dvaisai, kad esame Dievo vaikai. O jei esame vaikai, tai ir ipėdiniai. Mes Dievo ipėdiniai ir Kristaus bendraipėdiniai, jeigu su juo kenčiame, kad su juo būtume pagerbti (Rom 8, 14–17; plg. Gal 4, 4–7).

Tai dar viena ištrauka, kurioje sunystė apibrėžiama kaip įvaikinimas. Paulius nerāše, kad krikštonys buvo pagimdyti iš dieviškos sėklės, bet kad jie buvo įvaikinti ir taip tapo Kristaus broliais bei seserimis, tad ir bendraipėdiniais, — o jis buvo paskelbtas Sūnumi, o ne paraidžiu Dievo pagimdytuoju. Kitur Paulius rašė, kad žmonės tikėjimu yra Dievo vaikai (Gal 3, 26). Išlikusiuose laiškuose Paulius nieko nevadina „Dievo Sūnumi“ vienaskaita, vien Jezū, bet niekur neužsimena manąs, jog šis Jezui taikomas titulas reiškia, kad jis buvęs tik pusiau žmogus. Tas titulas nereikalauja ir stebuklingo pradėjimo istorijos. Jezus buvo Dievo Sūnus, bet ir kitu galėjo tapti Dievo sinūnus (vaikais). Jezus pats manė, kad žmonės gali tapti Dievo vaikais: jis sakė sekėjams, kad jeigu jie mylęs savo priešus, bus „Dievo vaikai“.

Taigi ankstyvieji krikštonys taikė Jezui titulą „Dievo Sūnus“, bet nemanė, jog jis yra hibridas, pusiau Dievas ir pusiau žmogus. „Dievo Sūnų“ jie laikė *aukšta* paskirtimi, bet iš to nereikia dažnyti skubotų išvadų. Prie judėjimo emė jungtis pagony konveritai galėjo ta titulą suprasti istoriją apie Aleksandrą Didįjį arba savo mitologijos šviesoje: Dzeusas pasivertė gulbe, santykavo su Leda ir taip pradėjo Eleną bei Polideuką. Tačiau pirmiej Jezaus sekėjai, kai ėmė jį vadinti „Dievo Sūnumi“, vaizdavosi kažką daug labiau neapibrėžta: asmenį, ypatingai susijusi su Dievu, kuris pasirinko jį labai svarbių užduočių.

Teko taip smulkiai aprarti idėją, kad Jezus buvęs hibridas, nes daugybė žmonių — tiek krikštonių, tiek nekrirkščionių — mano krikščionis tuo tikinant. Mt ir Lk giminimo pasakojimuoše pasėjo šio požiūrio sėklas, bet net čia sistemiungai nepagrindžiama prielaida, kad Dievas tiesiogiai pradėjo Jezū kaip tevas, nes genealogija atseka Jezaus kilme nuo Dovyo iki Juozapo (Mt 1, 2—16; Lk 3, 23—38). Vis dėlto ne tie giminimo pasakojimai formavo ankstyvijų krikštonių Jezaus kaip „Dievo Sūnus“ sampratą, kitoje ankstyvųjų krikštonių literatūroje — išskaitant kitą medžagą Mato ir Luko evangelijijoje — šis titulas ne tokis pažodinis. Jezus yra ypatingas „Dievo Sūnus“, gyvenantis „Dievo sūnų“ rautoje. Taip pat skaičytojui turėčiau priminti ankšciau irodymą teiginių (p. 141—143): krikštonių tikėjimas, kai Bažnyčios Tevai pagaliau apibrėžė „Dievo Sūnų“, yra šimtu procentų pries apibrėžimą „pusiau — pusiau“. Tikejimo išpažinimo kalyba — tai esanti erekzija.

Sinoptinių evangelijos taiko „Dievo Sūnus“ savoka Jezui, be giminimo pasakojimų, dar keliuose svarbiuose kontekstuose. Kai ką jau minėjome, bet dėl patogumo ir aiškumo čia surinksiu visas pagrindines ištraukas: (1) balansas iš dangaus vadina Jezū „Sūnumi“ per jo krikštą (Mk 1, 11 ir paralelės); šis pareiškimas pakartojamas atsimainymo istorijoje (Mk 9, 7 ir paralelės); (2) demonai vadina jį „Dievo Sūnumi“: (Mk 3, 11; Lk 4, 41 ir kai kur kitur); (3) Mato ir Luko evangelijoje gundymo istorijos velynias kreipiasi į Jezū kaip i potencijai Dievo Sūnų („jei tu Dievo Sūnus“: Mt 4, 3—7 // Lk 4, 3—9); (4) per Jezaus teismą vyriausias kunigas klausia, ar jis yra Dievo Sūnus (Mk 14, 61 ir paralelės); (5) Šimtininkas, kuris matė Jezū mirštant, pripažsta, kad jis buvo Dievo Sūnus (Mk 15, 39 // Mt 27, 54). Vienintelė vieta, turinti galbūt „metaforinę“ prasmę — Jezus buvęs ne tik žmogus, — yra klausimas per tardymą, nes vyriausiasis kunigas po klausimo ima šaukti „piktroždžiavimąs“, kai Jezus nepaneigia šio titulo. Prie šių eilucių grįšime kitame skyriuje. Iš kelijų kontekstų matome, kad Dievo Sūnus titulas reiškia, jog Jezus turėjo ypatingą statusą ir galiaj išvarinėti demonus. Beje, mes tegalime svarstyti, ka *kiti* turejo omenyje vartodami šį titulą, nes Jezus savęs nevadina „Dievo Sūnumi“ (išskyrus Mk teismo sceną, apetariamą kitame skyriuje).

Trečias svarbiausias titulas sinoptikuose yra Žmogaus Sūnus. Žydų Rašte ši frazė turi įvairias reikšmes. Ezekielio pranašystėje

„žmogaus sūnumi“ save vadina pats pranašas: Dievas paprasčiausiai kalba su juo kaip su „žmogaus sūnumi“, ir tai NRSV visiškai tiksliai verčia „mortal“ [marutis] (pvz., Ez 11, 2). Danielio pranašystėje fraze „tarsi žmogaus sūnum“ nurodo Izraelio tautą ar galbūt jos angeliskajį atstovą. Šios Dan dalies regėjimuose kitoms pasaulio karalystems atstovauja fantastiški žverys; Izraeliui, atvirkščiai, atstovauja žmogiška būtybė (Dan 7, 1–14). Vienojo iš pseudoepigrafinio veikalo „1 Henocco knyga“ dalių Žmogaus Sūnus yra dangiškas asmuo, kuris teisia pasauli (pvz., 1 Enoch 46, 48 ir 69, 26–9). Tačiau šios „1 Henocco knygos“ dalies negalima irodyti esant ikikrikščioniška.<sup>8</sup> Taigi negalime pasakyti, jog žydų eschatologija jau tvirtai mintijo, kad dangiškas asmuo, vadintamas „žmogaus Sunumi“, teis žmoniją naturalioje istorijos pabaigoje, nors tai įmanoma. Titulas „žmogaus Sunus“ evangelijoje vartojamas iš esmės trejopai:

- (1) Kartais tai būna „asmens“ arba kalbėtojo, „Aš“ parafrazė: „Šabas padarytas žmogui, ne žmogus šabui; taigi Žmogaus Sūnus yra ir šabo Viešpats“ (Mk 2, 28). Pasakymas galėtų reikšti „aš pats“, bet labiau tiketina, kad jis dera su ankstesniu „žmogumi“, taigi ši frazė reiškia: „žmogus yra šabu viešpats“. Tačiau kitaip atvejais „žmogaus Sūnus“, be abejo, reiškia patį Jézų: Jézus taré būsimam mokinui: „Lapės turi urvus, padangų sparnuočiai — lizdus, o Žmogaus Sūnus neturi kur galvos prilausti“ (Mt 8, 20 // Lk 9,58). Tai perspektymas apie sunkumus, laukiančius sekantinių paskui Jézū.
- (2) Pranašudamas savo mirtį Jézus kalbėjo apie „žmogaus Sūnų“: „Jis éme juos mokyti, jog reikia, kad Žmogaus Sūnus daug kentėtu“ (Mk 8, 31). Sioje teksto atkarpoje tas pasakymas išgri kiška „Aš“.
- (3) Tas, kuris ateis iš dangaus ir palydés į Dievo karalystę, vadinamas „žmogaus Sūnumi“. Ankstčiau matėme, jog Paulius tikėjosi, kad „Viešpats, nuskambėjus paliepimui, arkangelo balsui ir Dievo trimitui, nužengs iš dangaus“ (1 Tes 4, 16). Jis ši pranašavimą vadina „Viespaties žodžiais“ (4, 15). Sinopitikai Jézui prisikiria panašius posakius, bet vietoj „Viespaties“ jie kalba apie „žmogaus Sūnų“. Aiskiausios paralelės Pauliaus pasakymui yra Mato evangelijoje:<sup>9</sup> „žmogaus Sūnus ateis savo Tėvo šlovėje su savo angelais“ (16, 27); pasirodys „žmogaus Sūnaus ženkla“, ir tautos pamatys „žmogaus Sū-

nu, ateinanti dangaus debeseyse su didžia galybe ir šlove. Jis pasijus savo angelus, kurie skardžiai trimitu garsais surinks jo išrinktuosius“ (24, 30 ir toliau). Kaip ir Paulius, Jézus tikėjos štai greitai iwyksiant: „Iš tiesų sakau jums: kai kurie iš čia stovinčiu neragaus mirties, kol pamatys Žmogaus Sūnų, ateinanti su savo karalyste“ (Mt 16, 28 // Mlk 8, 38 // Lk 9, 26). Atrodo, kad Jézus posakis „žmogaus Sūnus ateis dangaus debeseyse“ Pauliui tapo „Viešpats nužengs iš dangaus“. Kaip „Viešpatij“ Paulius turi galvoje Jézų: tai antrojo atėjimo, kai prisikeles Viešpats gržta, pranašyste. Tačiau mažiau tikra, ką Jézus turėjo omenyje, kai pranašavo „žmogaus Sūnus“ atėjimą.

Sakykime, kad visos trys grupės yra autentiški Jézaus žodžiai.<sup>10</sup> Tik nebeaišku, ar Jézus kalbėdamas apie būsimą Žmogaus Sūnų turėjo galvoje save. Reikia pastebeti, kad nėkart nepasitaiko dvi reiksmės kartu. Pavyzdžiu, nerandame „žmogaus Sūnus turės kentēti, mirti ir sugrižti“, ir nera aišku, ar turėtume derinti (2) ir (3). Be to, savo teismo metu Jézus, regis, atskyré save nuo ateisančio Žmogaus Sūnus.

Vyriausiasis kunitas jam tarė: „Prisalkdinu tave gyvuoju Dievui, kad manus parodytum, ar tu Mesijas, Dievo Sūnus?“ Jezus atsakė: „Taip yra, kaip sakai. Bet aš jums sakau: nuo šiol jus matysite Žmogaus Sūnų, sedintį Visagilio dešinėje ir ateinanti dangaus debeseyse“ (Mt 26, 63 ir toliau).

Jungtukas „bet“ (graikiškai *plēn*) yra priešpriešinis: „Bet kita vertus“, taigi, pasak Mato, Jézus tvirtino laukiąs dangiško asmens, o ne savo sugrižimo. Morkus suderino titulus: Jézus sutiko esąs Mesijas ir Dievo Sūnus ir pridūrė, kad Žmogaus Sūnus ateis debeseyse (Mk 14, 61 ir toliau).

Neįmanoma daryti tvirtos išvados dėl frazės „žmogaus Sūnus“ vartojimo Jézaus kalboje. Jis ją vartojo; kartais jis ją taikė sau; jis tikėjosi, kad Žmogaus Sūnus ateis iš dangaus. Bet nėra kaip išitikinti, kad jis tapatino save su būsimuoju Žmogaus Sūnumi.

Titulams visada skiriamas daug dėmesio, tad norėjau pasiūlyti įvairių galimų jų reikšmių ir vartojimo sinoptinėse evangelijose metmenis. Vis dėlto gržkime prie svarbiausio dalyko. Kai tira-

## 16. PASKUTINĖ JÉZAUS SAVAITĖ

---

me titulus, tiksliai nežinome, ką Jézus manė apie save ir savo savyki su Dievu. Tai lemia trys priežastys. Pirmoji ta, kad Jézus laikų judaizme nėra griežtų „Mesijo“, „Dievo Sūnaus“ ar „Žmogaus Sūnaus“ apibrižinė. Net jei jis nuolat būtų vadintę save visais trimis vardais, tik studijuodami iš galėtumė sužinoti, ką jis manė apie save, — o ne studijuodami šiuos titulus kituose šaltiniuose. Antroji ta, kad mes nežinome, ar jis save taip vadino. Turime irodymų, kad jis atmetė titulą „Mesijas“. Kiek žinome, jis nesivadino „Dievo Sūnumi“. Jis apie save kalbėjo kaip apie „Žmogaus Sūnų“, bet nežinome tikrosios tos savokos prasmės. Ypač neišku, ar jis manė, kad jis ir bus tas būsimasis Žmogaus Sūnas, kuris ateis dangua debesese.

Trečia, mes studijuodami titulus ir nestengiamo sužinoti, ką Jézus manė apie save, nes turime geresnės informacijos. Anot Jézaus, dvyliką mokinį astrovaus Izraelio giminėms, bet taip pat jie jas teis. Jézus aiskai manė esąs virš mokinį; asmuo, kuris pranoksta Izraelio teisėjus, iš tiesų yra labai aukštasis asmuo. Taip pat žinome, jog jis save misija laikę absolucių pirmaeile ir buvo išstikinės, kad žmoniens atsilepti į jo mokymą yra svarbiu už kitas labai rimtas pareigas. Jis manė, kad Dievas ketina atverti savo karalystę ir kad jis, Jézus, yra paskutinis Dievo pasiuntintys. Todėl tam tikra prasme jis laikė save „karaliumi“. Jis ijojo į Jeruzalę ant asilo, primindamas pranašystę apie karalių, jojanti ant asilaičio, ir jam buvo išykdyta mirties bausmė už apsišaukimą „žydų karaliumi“ (žr. kita skyriu). Judaizmo istorijoje nebuvo titolo, kuris visa tai pilnutilmai perreiktu, ir Jézus, atrodo, visai nenorejo sau prisiumti kokio nors aukšto vardo. Manau, kad net ir „karaliaus“ titulas nebuvu jam visai tinkamas, nes Jézus karaliumi laikė Dievą. Mano mėgstantasius terminas jo savivokai yra „vicekaralius“. Dievas yra karalius, bet Jézus jam atstovauja ir atstovaus artėjančioje karalytėje.

Apie 30-uosius m. e. metus Jézus, jo mokiniai ir kiti sekėjai nuejo į Jeruzalę Velykoms. Formaliai vykdavo dvi šventės: Velykos, kurios truko tik vieną dieną, ir Neraugintos duonos šventė (arba dienos), pasibaigianti tik po septynių dienų. Velykos būna keturiolikrajā žydu mėnesio nisan diena. Neraugintos duonos dienos trunka nuo nisan penkioliktosios iki dvidešimt pirmosios. Praktiniai sumetimais tai būdavo viena ilga šventė, ir žydai visas aštuonias dienas įvardydavo arba kaip „Velykas“, arba kaip „Neraugintą duoną“!<sup>1</sup> „Velykos“ (kaip aš tą šventę vadinsiu) yra „piligriminė šventė“, viena iš trijų, kurioje visi žydai vyrai kasmet privalejo dalyvauti.<sup>2</sup> Žydų gyvenamujų vietų platumas ir Palestinos viduje, ir anapus jos reiškė, kad tai nebejmanoma, bet vis tiek daugybė žmonių dalyvavo kiekvienoje svarbioje šventėje, ir Velykos buvo populiarusios. Nors Bibliją ir reikalauja tik vyru dalyvavimo, šie atsvilledavo ir žmonas bei vaikus (*Antiq. 11. 109*). Tai buvo didžioji mėnu šventė. Kai žmonės plaukė į Jeruzalę, išstūdėavo ištisi miestai.<sup>3</sup>

Juozapas nurodo fantastiškai didelį skaičių žmonių. Jis pastebėjo, kad kūnigai per vienas Velykas suskaičiavo ēriukus ir apie dešimt žmonių (Quozapo apskaičiavimu), dalyvavo daugiau kaip puse trečio milijono žmonių. Aptardamas kitas Velykas, jis nustatė, kad buvo trys milijonai.<sup>4</sup> Kiekvienas sutinka, kad šie skaičiai išdidinti. Mano paties apskaičiamais, miestas ir šventyklos teritorija gali suralinti nuo 300 000 iki 400 000 piligrimų, ir tai būtų priimtinės skaičius.<sup>5</sup> Kai kurie piligrimai gyvendavo Jeruzalēje su šeimų galvomis, o kiti apsistodavo

aplankiniuose kaimuose (Mk 11, 11—12), bet daugelis pasistatydavo palapines už miesto sienų (*Antiq.* 17, 217). Didelės miemos reiškė, kad per šventes kartais kildavo pilietinės suirutės. Todėl i Jeruzalę atvykdavo prefektas su papildomais būriais. Romėnų kareiviai patruliudavo ant šventyklos portikų viršaus ir taip galėjo sekti neramumus.<sup>6</sup>

Dauguma piligrimų turėdavo arvykti prieš savaitę. Be to, Biblijai draudžia suterštam numirėlio švęsti Velykas (Sk 9, 9 ir toliau), o daugeliui žmonių per metus taip atsirkldavo, pavyzdžiu, būnant vienoje patalpoje su numirėliu, palieutus ji ar vaikščiojant virš kapo. Laidotuviu procesijos ir laidotuvės buvo iyykiai, kai ne tik šeima ir draugai, bet ir tolimesni giminės, o kartais net pašaličiai gedėjo su netekusiais artimujių. Pasirūpinti mirusiaisiais ir paguosti tuos, kurie neteko brangaus žmogaus, buvo religine pareiga, kurios išvengdavo labai mažai šeimų. Kam nors mirus kaime arba mažame mieste tikriausiai dauguma gyventojų susitepdavo numirėlio nešvara. Apsiavalysti reikėjo savaitės (Sk 19). Trečią ir septintą švarinimosi dieną nešvarus asmuo buvo apšakstomas vandeniu, sumašytu su žalos karvės pelena. Po antrojo apšlaikstymo nešvarusis maudydavosi ir skalbdavo savo drabužius, o tada jau būdavo švarus. Gali būti, kad kulinai pastiimdavo šlapstomojo vandens į miestelius ir kaimus, esančius Jeruzalės kaimynystėje, bet dauguma piligrimų turėjo apsiavalysti pačioje Jeruzalėje, o tam reikėjo, kad jie atvyktų savaitę prieš prasidedant šventei. Filonas diskurtovo dėl šio ikišventinio apsiavalymo, kurį išs tikriausiai išbande savo kailiu,<sup>7</sup> religines vertes, o Juozapas nurodo faktą, kad piligrimai Neraugintos duonos šventei rinkdavosi nisan 8-ąją.<sup>8</sup>

Taigi piligrimai savaitę laukdavo netoli šventyklos ir dvasiskai ruošdavosi, kol jų kūnai buvo apvalomi. Nisan 14-osios popietę vienas kiekvienos grupės narys atnešdavo į šventykłą ériuką.<sup>9</sup> Ten jis būdavo paukojamas, nudiriamas ir iš dalies išdarinėjamas. Savininkas parsinešdavo ji atgal, ir jis būdavo iškepamas. Tas vakaras ir vadinosi Velykų valgymu. Kadangi žydu diena keičiasi per saulėlydi, valgymas būdavo rengiamas 15-ąja, pirmajai Neraugintos duonos dienai. Tais metais, kai mirė Jézus, ériukai buvo galabijami kertvartadieni, 14-ąja, o velykinis valgymas ir buvo tas vakaras, žydu skaičiavimu — kita diena, penktadienis.<sup>10</sup>

Nisan 8-ąja Jézus ir jo sekėjai kartu su didelė minia ižengė į Jeruzalę.<sup>11</sup> Pirmiausia pastebėkime, ko nėra evangelijoje: jos nesako, kad Jézus ir jo sekėjai atliko esminius religinius veiksmus, kurie ženklinia pasiruošimą Velykomis: apsišlaikymą 10-ąja ir 14-ąja nisan diena, maudymasi ir ériuko nešimą į šventykla 14-ąja. Evangelijos pastebi, kad pirmajai šventės dieną auksinamas Velykų avinėlis (Mk 14, 12 ir paralelis), bet jis nieko nesako, kad Jézus ar vienas jo sekėjų būtų prisijungęs prie mielios ir arnašavęs ériuką. Vietoj to jose papasakota neįprasta pasiruošimo valgymui istorija: Jézus liepė mokiniams eiti į Jeruzalę, kur juos sutiks žmogus, nesinas vandens asociu. Jie turėjo sekerti jam iš paskos ir žiūreti, i kuriuos namus jis ieis. Paskui tų namų šeimininkui jie turėjo pasakyti, kad „mokytojas“ norijs sinaudoti aukštininiu kambariu Velykų valkarienei. Tada, pasak evangelijų, mokiniai paruoše Velykų stala (Mk 14, 12—16 ir paralelis). Galbut „paruoše“ reiškia „nupirkto ériuką, papjovę į šventykloje ir pasmeigę ant iešmo kepti“. Lygai taip, kadangi tarp 8-osios ir 14-osios Jézus vaizduojamas mokantis netoli šventyklos, galime išivairduoti, kad jis ir jo mokiniai buvo apvalyti šlapstomuoju vandeniu. Bet nėra aiškių nūnominių nei apie apsiavalymą, nei juo labiau apie aukojimą.

Galime tik spėlioti, ką reiškia tas nutylėjimas. Manau, labai tiketina, jog Jézus ir jo sekėjai buvo apvalyti ir jog vienos mokinijų nunešė avineli, kad šis būtų paaukoras šventykloje. Evangelijų skaitytojai žinojo, kad buvo aukojami gyvuliai, taip pat žinojo, kad šventės bei aukojimai apima ir apsiavalymą. Tai buvo neatskiriamo senovės gyvenimo dalis: žydai, graikai, sirai, romėnai ir kitų Romos imperijos gyventojai dalyvaudavo tokiose apeigose. Skyrési tik detalės. Taigi nutylėjimas, kad Jézus ir jo sekėjai padarė tai, ką darė kiekvienas, turbūt nėra reikšmingas. Jei jie būtų nesilaikę išstatymu ir papročiu, tai buvę pastebėra, tuo tarpu jų laikymasis nesukelė jokių komentarių. Pavyzdžiu, Juozapas, kuris patvirtina, kad žydai ateidavo į Jeruzalę prieš savaitę iki Velykų, nesako, ką jie tonis dienomis veikė (War 6, 290). Jo pasakojimo tikslams nesvarbu, ką jie veikė, visi gana gerai tai žinojo. Apsivalymo apeigos specifika atskleidžia kiti šaltiniai, pradedant Sk 19, iškaitant ir Filoną bei romėnų literatūrą.

Kai dėl Jézaus apsivalymo, dar kartą turime prisiminti, jog evangelijos nurodo vieną švaros istatymą: raupsų istatymą. Jézus, pagydes raupsuotais, liepę šiam pasirodyti kunigui ir atlikti, ką liepę Mozė (Mk 1, 44 ir paralelės). Prie šio fakto pridurame, jog sinoptikai neaprašo jokio arvejo, kai Jézus tikrai būtu pažiedės. Istatymą ar kitiemis tai patarės.<sup>12</sup> Todėl labai tikra tai, kad Jézus ir jo sekėjai buvo apvalytai ir valge įavinėli, kuris buvo paukoras šventykloje.

Dabar pasvarstyse, ką evangelijos besalygiškai pasako mums apie paskutinę Jézaus savaiteę. Aš greitai perverčiu daugybę medžiagos paskutiniuose sinoptiku skyriuose. Autoriai Jeruzalėje sutelkia nemažai Jézaus mokymo medžiagos, ir apskritai ji visai tinkamai sudėliota. Čia aptinkame skyreli apie modestij ciesoriui (Mk 12, 13—17 ir paralelės), kur kas labiau tinkantį Jérusalēlējai, nes Judėjoje pinigai ir prekes ėjo tiesiai roménams, o Galiléjoje mokesčiai buvo mokami Antipui, kuris savo ruožu mokėjo duoklę Romai. Tiesioginis apmokestiniimas buvo nemalonėsnis už netiesiogine duoklę. Kaip tik čia susiduriame su sadukėjais (Mk 12, 18—27 ir paralelės). Sadukėjų partija buvo aristokratiška, ir Galiléjos kaimuose sadukėjų mažai pasitaikydavo, o gal išvis nebuvu. Aš praleidžiu šią mokymo medžią — ne rodėl, kad laikyčiau ją nepatikima. Noriu imtis dalyko esmės: ką Jézus padare iš to, kas lėmė jo nukryžiavimą. Penkios pagrindinės temos, sudarančios paskutinės Jézaus sa-vaitės dramą, yra šios:

- (1) Jézus ijojo į Jeruzalę ant asilo; žmonės sveikino jį šaukdamai: „Osana! Garbė tam, kuris ateina Viešpaties vardu! Šlovė bėsiatinčiai musų tėvo Dovyo karalystei!“ (Mk 11, 9 ir toliau). Pasak Mt ir Lk, jie aiškiai vadino jį „Dovydo sunumi“ arba „karaliumi“ (Mt 21, 9; Lk 19, 38).
- (2) Jis nuejo į šventykla, ten išvartę pinigų keitėjų status bei karvelių pardavejų suolus (Mk 11, 15—19 ir paralelės).
- (3) Jis dalijosi paskutine vakariene su mokiniais sakydamas, kad nebegeris vyno „iki tos dienos, kada gersiu jį naują Dievo karalystę“ (Mk 14, 22—25 ir paralelės).
- (4) Vyriausiojo kunigo pasiusta sargyba jį suėmė ir atvedė pasvyriausiai kuniga į susirinkusia šio tarybą. Liudininkai kaltino jį grasinus sugriauti šventykla, bet jo kaltė nebuvo pri-

pažinta. Pasak Mk (bet ne Mt ir Lk), jis patvirtino vyriausiam kunigui, kad yra ir „Kristus“ („Mesijas“), ir „Dievo Sūnus“, tad buvo pripažintas kaltas dėl pikirždžiavimo (Mk 14, 43—64; plg. paralelės).

(5) Ji suėmuseji nusiunute jį Pilotui, kuris jį apklausė, paskui liepė nukryžiuoti už tai, kad sakėsi esąs „žydų karalius“ (Mk 15, 1—5.15.18.26 ir paralelės). Del šių penkių įvykių kyla keturnykybė: klausimai. Kokia buvo Jézaus veiksmų prasmė (1—3)? Kodėl vyriausiasis kunigas suėmė Jézų (1—4)? Kodėl jis pasiuntė jį Pilotui (5)? Kodėl Pilotas ivykdė jam mirties bausmę (5)?

### Jézaus veiksmai

Kokia buvo Jézaus veiksmų prasmė? Tikriausiai jie visi buvo simboliniai. Simboliniai veiksmai buvo pranašo žodyno dalis. Jie ir traukė dėmesį, ir perteikė informaciją. Keli pavyzdžiai iš hebreju Biblijos: „Tai yra ženklas ir išpėjimas Egiptrui ir Kušui. Kaip mano tarnas Izaijas nuogas ir basas [vaikščiojo] per trejus metus“ (Iz 20, 3). Dievas liepė Jeremijui sudaužyti puodą ir paskelbtį, kad šventykla bus sugriauta (Jer 19, 1—13); taip pat Jeremijas nešiojo jungą, kad parodytų, jog Judas turės nusileisti Babilonui (27—28). Ezekielas atliko daug sudėtingesnius veiksmus, reikavusius nemažai paaškinimų, kaip kad ilgas gulėjimas pirma ant vieno šono, paskui — ant kita (Ez 4—5, 12, 1—16; 24, 15—24). Visus šiuos ženklus būtų sunku suprasti be žodinės interpretacijos. Jungo nešiojimas simbolizuoją pasidavimą — bet kam? Pudo sudaužymas simbolizuoją sugriovimą, bet kokį? Vaikščiojimas nuogam ir basan, be abejo, yra išpūdingas, ir kiekvienas matys, kad pranašas prieš kažką protestuoja, bet turės klausti jo, norėdamas tikrai žinoti, kas tai būtų.

Jézus, kaip jau matome, iргi naudojo simbolius: skaičius dylikai kalbant apie mokinius beveik neabejotinai perteikė jo ketinimą pašaukti visą Izraelį, kuris kadaise buvo pasidalijęs ī dylikai giminiai; Jézus, o galbūt ir kiti, Jézaus stebuklus, ypač egzorcizmus, manė simbolizuojant bologio nugalėjimą, greitą Dievo karalystės atėjimą. Trys veiksmai Jeruzaleje iргi yra simboliniai, nors kai kurių simbolinė prasmė sunkiai suvokiama.

Pirmasis iš šių veiksmų yra nesudėtingas: Jézus ijojo į Jeruzalę ant asilačio, taip išpildydamas Zacharijo pranašystę, kuria cituoja Matas, bet jis turėjo būti akivaizdi daugeliui.

Didžiai džūgauk, Siono dukra,  
Garsiai krykštauk, dukra Jeruzale!  
Štai tavo karalius pas tave ateina,—  
Jis išaukštintas ir pergalingas,  
Nuolankus ir joja ant asilo —  
Ant asiluko, asilės jauniklio (Zch 9, 9).

Galima manyti venaip ir kitaip: arba kad pranašystė sukurstė ivykį, arba kad jos pagrindu buvo sukurta istorija, ir tas įvykis niekad neivykto. Tai vienas iš daugybės atvejų, kai mes negalime būti visiškai tikri, ar Jézus pats vykdė tai, kas išpranašauta, ar taip darantį ji pavaizdavo krikščionių tradicija. Esu linkęs manyti, kad pats Jézus buvo skairės pranašystė ir ryžosi į ją įvykdysti, tad čia jis netiesiogiai pasiskelbė esąs „karalius“. Jo sekėjai tai supratą ir su tuo sutiko: jie sveikino artejančią karalystę (Mk 11, 10) ar net patį Jézų kaip karalių (Mt 21, 9; Lk 19, 38), Matas ir Lukas nurodo „minią“ arba „būri“, o Morkus sako, kad „daugybė žmonių“ dalvavo sveikiniant Jézų. Tačiau jei ten tikrai buvo didelė minia, tai kaip atsitiko, kad Jézus liko gyvas kitių savaitę? Demonstracija, lydima šuksnį „karalius“ ar net „karalystę“, būtų buvusi didžiai jaudrinanti. Velykos buvo puikus metas ramybės drumstėjams sukurstyti minia, ir tiek vyriausiasis kunigas, tiek Romos prefektas buvo pasirengę tokiam pavojui. Lieka viena mintis, kad Jézus demonstracija buvo gana kukli: jis atliko simbolinį veiksmą saviesiems, kurie turejo akis, kad matytų.

Antrajį veiksmą paaškinti sunkiau. Jézus išvartė „pinigų keitėjų status bei karvelių pardavėjų suolius“ (Mk 11, 15 ir paralelės). Jis pakomentavo: „Mano namai vadinsis *maldos namai...* O jūs parverête juos *plėsių lindynę*“ (Mk 11, 17 ir paralelės). Šis teiginyς tarsi sulydo frazes iš Izaijo („maldos namai“, Iz 56,7) ir Jeremijo („galvažaudžių lindynę“, Jer 7, 11) pranašysčių. Bet Jézus pasakė ir antra, o galbūt ir trečią teiginį apie šventyklą. Sinopinių evangelijų autoriai prisikiria jam *pranašystę*, kad šventyklai bus sugriaunti, ką būtent simbolizavo Jézus veiksmas šventykoje. Ar tai buvo valymas, ar griovimas?

Jei griovimas, ar tai buvo pranašystė, ar grasiūmas?

Néra kaip amesti bent vieną iš dviejų galimybių. Galbūt prekybą šventyklų teritorijoje Jézus laikė gedingu dalyku, o gal jis buvo numatęs, jog jo tauta vieną gražią dieną sukili prieš Romą ir šventyklą bus sugriauta. Tieki moralinė reforma, tiek numatas (pranašavimas) lygiai įmanomi. Pirmiausia panagrinėsime reformą, kuri glūdi citatos iš Jer 7, 11 poteksteje: šventyklą yra „plėškų lindynė“. Kituose šaltiniuose nėra jokios užuominos, kad suaukotieji pinigai buvo neteisėti pasisavinami ir nandojamimi kitiems nei šventyklos rémimo ir jos aukų reikalui;<sup>13</sup> tačiau pertvarikmai ir patobulinimai visada įmanomi, tad galime iš principo sutikti, jog Jézus galėjo siekti pataisyti „sistemos“. Tik ar jis norejo reformuoti didelę ir sudėtingą šventyklos sistemą? Tam stanga dar bent vienos nuorodos. Šventyklas ir jos tarnautojų rémimas buvo vienas pagrindinių žydų gyvenimo aspektų: šventyklas mokesčis, žemės ūkio dešimtinė, nedidėlis žemės ūkio atnašos („pirmienos“), pirmagaminių sūnų ir gyvulių išpirkimas, nudėmės ir kaltės atnašos, šventės, gyvulių atnašos tiekiant maistą pokyliams ir iškilmėms — šventyklas apeigos vienaip ar kitaip veikė visas gyvenimo sritis. Jeigu Jézus būtų manęs, kad visa sistema sugedusi, kad kunitai — nusikalėliai, kad aukos neteisotos ir viso to — arba ko nors iš to — reikia atsisakyti, — turėtų būti daugiau panašių liudijimų. Šventyklą buvo Palestinos judaizmo centras, svarbus visiems žydams, kad ir kas jie būtų buvę. Stoti prieš šventyklą reikštų priėsintis judaizmui kaip religijai. Taip pat tai reikštų pagrindinio žydų tautų vienijančio simbolio paniekinių. Jei Jézus tikrai kaip nors užspuolė šią centrinę instituciją, turetume kokių nors kitų to irodytum, be šio incidento su pinigų keitėjų stalų išvarytumu. Maža to, apie Jézus

priešinimasi judaizmu sužinotume ne tik iš evangelijų, bet ir iš Apačiai darbų bei Pauliaus laiškų. Evangelijose sakoma „vargas“ Galilejos kaimams, bet ne šventyklai. Jézus, kaip rodo jū palyginimai, kritikuoja turtingus žemvaldžius, bet nelięčia kungių elito. Jézus palaike pagrindinių švaros ištatyma, kuris minimas evangelijose (raupsu ištarymas, apartatas anksčiau). Jis mokėjo šventyklas mokesčių, nors ir nelabai noriai (Mt 17, 24—27). Tie reti fragmentai sinoptikose, kuriuose kalbama apie šventyklą ir kungių prerogatyvas, yra palankus ir visai nėra medžiagos, vaizduojančios Jezų kaip kulto ir mokesčių reformatoriu — nebent minėtas incidentas. Jei tai buvo ypatingas pykčio proveržis, jis mažai ką pasako apie Jezų ir jo misiją.

Ką daryti su antraja tradicija — pranašavimo, kad šventyklas bus sugriaudta (Mk 13, 1 ir toliau, paralelės)? Ar tai buvo tik politinis ižvalgumas? Ir vėl faktiškai nerandame kitų šios rūšies tradicijų. Pavyzdžiu, Jézus galėjo išpeti Antipą, kad jo aistra Erodiadai kainuos jam jo vieta (taip ir buvo). Jeremijo pranašystės daugiausia siejosi su politiniais ir kariniais reikalais, bet Jézaus posakiai — ne, išskyrus vieną Luko evangelijoje: „Kai matysite Jeruzalę supamą kariuomenę, žinokite, jog prisjartintojos nuniokojimas“ (Lk 21, 20). Mokslinkinkai paprastai tvirtina, kad tai paties Luko padaryta Mt ir Mk posakių revizija — jis juos „suaktralina“. Man atrodo, jog taip ir yra. Vadinas, Lukas raše po to, kai Romos kariuomenė tikrai apsupo ir sugriovė Jeruzalę, ir jo žinojimas, kas atsitiko 70-aisiais metais, turejo įtakos tik revidavimui.<sup>14</sup> Jei taip, evangelijose nėra politinių ar kariinių pranašyčių tradicijos — nebent šitaip interpretuorumė šventyklas sugriovimo pranašystė. Apskritai nesant galimybes ištorniu tyrimu irodyti paneigimui („Jézus niekad nemane...“), negalime visiškai atmetti nei jo politinio ižvalgumo, nei moralinio pasipiktinimo, bet kitaip atžvilgiais galime tarsi, kad Jézus negaišo laiko politinėms pranašystems ir prekybos, kuri buvo reikalinga šventyklas funkcionavimui, kritikai. Tačiau jis tikrai daug pasakė apie šmeksančią dramatišką permainą, kuriai turi padaryti Dievas. Tai mane skatina manyti, kad stalų ir suolų išvarymo veiksmas veikiai simbolizavo griovimą, o ne valymą kaip moralinės reformos akta. Truputi atidžiau išklausysime iš ūuos posakius, pirmiausia — i pranašystę, paskui — i grasinimą.

Štai tas pranašavimas:

Jam išeinanči iš šventyklas, vienas iš mokinų kreipiasi: „Mokytoju, tik pažvelk, kokie akmenys ir kokie pastatai!“ Jézus jam atsakė: „Matai šiuos didžiulius pastatus? Cia neliks akmenų ant akmenų, viskas bus išgrauta“ (Mk 13, 1 ir toliau).

Pasak Mato, Jézus tai pasakė „mokiniams“, ne tik vienam iš jų (Mt 24, 1 ir toliau), o Lukas rašo, kad jis kreipesi į „kai kuriuos“ (21, 5 ir toliau). Cia svarbiausia, kad pranašystė tiksliai neišpildė. Kai romėnai užėmė miestą 70 m. e. m., jie paliko didumą šventyklas sienos, iš tiesų didelės jos dalis remia dabartinę šventą musulmonų vieta. Daugelis iš išlikusių sienos akmenų sveria nuo dviejų iki penkų tonų, bet kai kurie, ypač kampinių, yra daug didesni. Vienas — net 12 metru ilgio ir sveria beveik 400 tonų.<sup>15</sup> O Jézus sakė, kad neliks akmens ant akmens.

Kai „pranašystės“ parašomas jau po išvyko (kai vėlesnių laikų rašytojas sukuria fiktyvą pranašystę), pranašystė ir ižyvis paprastai tobulai sutampa. Jei Mk 13, 1 ir toliau, paralelės, pranašystė būtų buvus sukurta po 70-ųjų metų, ji būtų turėjus teigti, kad šventyklas bus sunaikintas ugnies, o ne kad akmens sienos bus visiškai išgrautos. Taigi ši pranašystė tikriausiai paskelbta prieš 70-uosius ir gali būti autentiška (patries Jézaus).

O kaip dėl grasinimo? Evangelijų autorai stengiasi užtikrinti, kad iš tikrųjų Jézus negrasinės sugriauti šventyklas. Kai kurie melagingsai kaltino jį teigdami: „Mes girdėjome jį sakant: ‘Aš sugriausiu šitą rankomis pastatytą šventyklą ir per tris dienas pastatysiu kita, ne rankų darbo’“  
Bet ir šie kaltinimai nesutapo (Mk 14, 57—59).

Evangelistas Matas iš esmės laikosi tos pačios tradicijos, bet jis nevaroto fraziu „rankomis pastatyta“ ir „ne rankų darbo“. Jézui pareikstai kaltinimai, kai jis buvo ant kryžiaus, nescituoją jo pažodžiui: „Še tau, kuris sugriauni šventyklą ir per tris dienas atstatai“ (Mk 15, 29 // Mt 27, 40).

Tuo tarpu kai Matas ir Morkus ši kaltinimą vadina „melagingu liudijimu“, Lukas jų visiškai praeidžia. Tai kraštutinė forma neigti Jézų šitaip sakius. Ankstyvieji krikščionys nenorėjo, kad Jézus atrodytų kaip maštinkinkas ar net nesantaikos kéléjas (ar tvarkos drumstėjas). Krikščionybė, — jie stengési pabrėžti, — augina gerus ir lojalius piliečius; tad Sirijos, Mažosios Azijos, Graikijos, Makedonijos ir Italijos miestų bei provincijų valdyto-

jams nereikėjo nieko bijoti. Lk autorui tai rūpejo labiausiai, kaij matyti iš Apašalų darbų, kuriuose jis pakartotinai peikia kiek viena, išskyrus krikščionių apaštalus, už tai, kad kur tas ējo, ten kilo tam tikra pilietinė suirutė. Šie siekių turbūt paaiškina, kodėl Lukas išvis nerašo apie grasinimą, o ir Matas su Morkum irgi, matyt, dėl to taip energingai tvirtina, kad Jézus negrasino šventykłai.

Jie pernelyg protestuoja. Tikėtina, kad jis kaip nors grasino. Aiskiausiai tuo išitkinisim tardami, kad Jézus tik *pranašavo*, jog tuo ar anuo menu šventykla bus sugriaunta. Tuomet būtu tiesa tai, ką tvirtina evangelijos: jo priešai nusprendė sakvyr, jog jis *grasinas*. Jie susimokę meilagingai liudytai prieš jį, bet nepasirūpinę sutarti, koks bus tas liudijimas, tad šis kalniniams teismo buvo atmestas. Šitoks prastai parengtas suokalbis neitikimas. Labiau tikėtina, kad Jézus ką nors pasakė ar padare, ką strebetojai palaike grasinimui, ir štai jiems tikrai sukelė nerima. Jie apie tai pranešė valdžiai. Bet apklausiam teisme jie, kaip ir kitu lindininkai, liudijo kiek skirtingai. Mes negalime tiksliai žinoti, ką Jézus buvo sakes. Aš manau, jog jis *grasinamai (rūsciai) pranašavo* šventyklos sugriovimą; tai yra, jis pranašavo taip, kad kai kurie žmonės pamanė, jog jis grasina.

Visiškai logiška būtų sujungti Jézaus akcija prieš pinigų kėtėjus ir jo teiginį apie šventyklos sugriovimą. Evangelijų autorai norėjo šiuodut elementus išlaikyti atskirtus: vienau arveju jis išvalė šventykla, kitu — pranašavo jos sugriovimą. Tikriausiai tarp šių dalykų buvo ryšys. Taip bent jo akcija ir žodžiai atrode kitiemis. Jei jie susiejo pasakymą apie sugriovimą su simboline stalų išvarymo akcija, galime suprasti, kodėl jis atrodė grasinas šventykla. Tai sukurstė didž papikitinimą, kuris iškilo į paviršių, kai jis buvo teisiamas, kai kabejo ant kryžiaus ir vėlau, kai buvo teisiau mas Steponas. Mes negalim šios atkaklios grasinimo šventykla tradicijos prisikirti evangelijų autoriams; jie norėjo, kad ji sunyktų.

Jei Jézus grasinio šventykla arba pranašavo jos sugriovimą netrukus po to, kai išvarė stalus jos prekybinėje zonoje (o tai būtų tolygu), jis nemanė su mažu sekijų būriu galis sugriauti ją taip, kad nelikų akmens ant akmens. Jis mane, jog Dievas ją sugriaus. Kaip tikras žydų pranašas, jis galėjo tikėtis, kad Dievas jos sugriovimui panaudos svetimą kariuomenę; bet kaip radika-

lus I a. eschatologas jis tikriausiai manė, kad Dievas tai padarys savo tiesioginiu iškišimu.

Senovės žmonės nemanė, kad šventyklu sugriovimas ar išlikimas priklauso vien nuo diejių kariuomenėjėgos santykio. Pa-saulietinės politinės prognozės negali padėti suprasti Jézaus. Jei persai apgadino Atenės šventykla Atenuose, taip išyko todel, kad Aténė leido jiems tai padaryti, arba todel, kad pati deivė buvo silpnės už persų dievybes ir nesugebėjo ginti savo buveinės. Juozapas atskleidžia štoko nustumy gelmę paprasto pamaldaus žydo mastysenoje. Jis aprašo gausius busimo šventyklos sugriovimo ženklius. Payzdžiu, per Savaičių šventę kunigai iš pradžių girdėjo „sujudiną ir bildesi“, paskui tarsi šeimininko balsą: „Mes iš čia išeiname“.<sup>16</sup> Šis išejimas leido sugriauti šventykla. Jézus iргi manė, kad Dievas tam tikra prasme buvo šventykloje.<sup>17</sup> Pasak Mt 23, 21, jis sakė, kad tas, „kas prisiekia šventovę, prisiekia ja ir tuo, kuris joje gyvena“. Jei Jézus manė, kad Dievas gyvena šventykloje, vargu bau jis galėjo galvoti, kad romėnai gali ją sugriauti to nenorint Dievui. Jie galėjo būti jo inagiai, bet negalejo primesti jam savo valios.

Jei Jézus išnis *ką nors sakė* apie ariejantį šventyklos sugriovimą, jis turėjo omenyje, kad Dievas ja sugriaus pats arba per savo tarpininkus. Tai sujungus su priešku veiksmu ir būtų *grasinas*. Bet niekas — nei Jézus, nei tie, kurie jį girdėjo ir matė, nei vyriausiasis kunigas, nei Pilotas — nemane, kad jis tikrai galėjo nuversti šventyklos sienas. Tačiau jei jis tik sakė, ką ketina daryti Dievas, kam jų suimti? Kadangi Dievas darys ką tik norės, ar vyriausiajam kunigui ir kitiems nebūtų pakakę tiesiog nesutikri, kad Jézus tai žino? Žmonės visada bijojo pranašą, bent šiek tiek. Antipas (arba Antipas ir Erodiada) bijojo Jono Krikštytojo.<sup>18</sup> Antipas turėjo pakankamai kariuomenės numalšinti maišaujančiai miniai, jei iki to būtų prieita; iuk jis bei jo šeima dažnai buvo kritikuojami. Bet jis ryžosi verčiau nutildyti Joną nei leisti jam test pamolslavimą. Anksčiau viena žydų grupė norejo, kad pranašas Honis prakeiktų kitą žydų grupę. Jis to nedate. Jie visi manė, kad jo prakeiksmas būtų buvęs veiksminges, ir jam atsisakius ši išštarti jį nužudė.<sup>19</sup> Pranašai buvo pavajingi. Jų sukeita minia lengvai galėjo tapti nebevaldoma (ypač per Velykas). Kitu atžvilgiu jie buvo pavojingi, nes Dievas juos išklausydavo ar bent galėjo išklaustyt.

Peršasi išvada, kad simbolinis Jézaus stalų išvartymas šventykloje buvo susieras su pasakymu apie sugriovimą ir kad ta akcija bei pasakymas, valdžios požiūriu, reiškė pranašą grasinimą. Negana to, manau esant labai tiketina, jog pats Jézus norėjo, kad jo akcija pranašautų šventyklos sugriovimą, o ne simbolizuotų jos išvalymo būtinybę. Tačiau neįmanoma irodyti, kad posakis apie „plėšikų lindynę“ iš tikrųjų Jézui nepriklauso arba kad jis sakė: „Aš sugriausiu šventykla“. Turiu prisipažinti, jog abejoju posakio „plėšikų lindynė“ autentiškumu. Jis man atrodo esąs evangelistų lengva ranka iš Jerenijo pranašystės perkelta frazė, norint pavaziuduoti Jézų kaip politiškai nepavojingą graikiškai skaitantims pagonims. Daug žmonių tada, kaip ir šiais laikais, manė, kad periodiška sistemos reforma yra reikaliniaga. Apolonijas Tianičius tapo gana ižymus kaip kultinės praktikos reformatorius. Tačiau tikras reformatorius privalo tureti ką nors panašesnio į programą nei, atrodo, turėjo Jézus. Jei žmonės negalės nusipirkti aukojimo karvelių prekybinėje šventyklos zonoje, kur jie galės jų gauti? Jei jie ne juos iš savų karvelidžių, paukščių bus netinkamai aukojimui. O pinigų keitėjai teikė piligrimams tikrai patogia pastanga. Buvo reikalaujama šventyklos mokesčių mokėti patikimomis monetomis, tokiomis, kurių nebūtų galima falsifikuoti primasant per daug pigiaus metalo (dažnai vyriausybės tokiu monetų nukala, pristigusios grynujų pinigų). Žmonės šiu patikimų Tyro monetų mokesčiu galėjo išsigerti bet kur, bet, matyt, daugelis buvo linke atsinesti savų pinigų (valuotos) ir keisti juos prie šventyklių. Taigi ką Jézus — būtų daves mainais, panaikintę šiuodu verslus? Toks Jézus — ižvalgus socialinį ir ekonominius planuotojas, kuris vėl yra populiarius, — evangelijose tiesiog nesutinkamas. Jis galėjo pasakyti „plėšikų lindynė“, bet vienas posakis dar nepadaro jo reformatoriumi.

Jis buvo pranašas, be to, eschatologinis pranisas. Jis manė, kad Dievas buvo besugriaunaš šventykla. O kas tada? Frazė, pasak jo kaltintojų, taip tesiama: „Per tris dienas pastrysi kitą“ — Morkus priduria: „Ne rankų darbo“ (Mk 14, 58 // Mt 26, 61). Jézus tikriausiai manė, kad naujajame amžiuje, kai dylikla Izraelio giminiai vėl bus surinkta, atsiras nauja ir tobula šventykla, pastryta paties Dievo. Toks buvęs standartinis escha-

tologinis, arba naujojo amžiaus, maštymas. Krikščionių Apreiškimas Jonui byloja, kad naujajai Jeruzalei nužengus nuo danguaš nebus jokios šventyklos, bet paaškinimas — kristologinis: „Viešpats, visagalis Dievas, ir Avinėlis yra jo šventykla“ (Apr 21, 22).

Kai buvo rašomas Apreiškimas Jonui, krikščionys tikėjo, kad šventyklos amžius baigesi ir kad idealus pasaulis atsisalys gyvuolių aukojimo, nes paaukotas tikrasis Avinėlis, bet nekrikščionys žydai šitaip nemani. Sekdamis bibliniais pranašais, jie tikėjos naujos, šlovingos šventyklos. „Libano šlovė ateis pas rave, drauge su kiparais, klevais ir pušimis, kad papuoštu mano šventyklą ir suteiktu grožį vietai, kur ilsesiš manu kojos“ (Iz 60, 13). Vienos iš „1 Henocco knygos“ dalių autorius rašo apie tokį regėjimą:

Ir aš atsistojau, kad stebėčiau, kol jie ardė ta sena namą ir nuėmė visas atramas, ir sykiu buvo visos namo sijos bei papuošimai nuardytī, ir jie nuneše juos... Ir aš stebėjau, kol Viešpats... atmė naują namą, didesni ir didingesni už pirmąjį, padėjo pirmojo victoje... ir jo atramos buvo naujos ir jo papuošimai buvo nauji ir didesni nei pirmojo... (1 Enoch 90, 28 ir toliau).

Šios citatos yra ir naujos ar geresnės šventyklos lūkesčio pavyzdys, ir svarbus žingsnis žydų mastyme. Apskritai ilgainiui žmonės émė manyti, kad Dievas padarys daugiau dėl naujojo amžiaus: jų lūkesčiai buvo grandiožkesni. Klasikinio laikotarpio (nuo VIII iki V a. pr. m. e.) Izraelio pranašai manė, kad Dievas istorijoje daugiausia veikia naudodamas žmonių valdovais ir kariuomenė. Si samprata visiškai neišnyko, bet daug žydų émė žvalgytis argai į dramatiškesnius laikus kaip į Dievo ateties veiklos konkretų pavyzdį. Jis kadaise perskyré jūrą, tyruose barstę maną, sustabdė saulę, sugriovė Jericho miesto sienas. Ir atetityje jis nuveiks tokius didžius darbus ir net didesnius. Praeius keliems dešimtmeciams po Jézaus Teudas manė, kad Dievas per-skirs Jordano upės vandenis, o Egiprietis tikėjosi, kad jis privers Jeruzalės sienas sugriuti. Vienas iš „J. Henocco knygos“ autorius, kaip ką tik minėjome, tikėjosi, kad Dievas nuleis iš dangaus naują ir didingesnę šventykla, tą pačią viltį turėjo ir „Šventyklos ritinėlio“ autorius.<sup>20</sup> Aš ne kartą citavau liudijimus šiuo klausini-

mu.<sup>21</sup> Trumpai pakartojant: Kumrano „Karо ritinélio“ autorius tikėjosi, kad angelai, Mykolo vėdami, kausis žydu kariuomenės pusėje, bet lemiamus smūgius smogs pats Dievas. „Saliamono psalmų“ autorius vylesi, jog dovydiškasis Mesijas „nepasilikaus nei žirgu, nei raiteliu, nei lanku“, „nerinks aukso ir sidabro karui“, „nepuošelės minioje karo dienos vilties“, vietoj to jis pasilikaus Dievu (*Psalms of Solomon*, 17. 33 ir toliau).

Štai aš ir turiu omoneyje, kai sakau, kad Jézus buvo „radikalus eschatologas“. Jis tikiėjosi Dieva veikiant lemtingai ir fundamentaliai perkaisiant dalykus. Jézus, kaip ir kitu I. a. žydai, manė šventykla kuri laiką išlikstant. Tačiau nei šios, nei kitu temų jis smulkiai neaiškinė.

Ši diskusija dėl posakinių apie šventykla buvo ilgoka. Kai kam gali atrodyti, kad tą temą pernelyg sureikšminu. Manau, beveik nėmanoma skirti per daug dėmesio šventykli I. a. žydų Palestinoje. Šių laikų žmonėms tokia iprasta pasidare religija be aukojimo, kad jie nepastebi tos idėjos naujumo. Judaizmas galiausiai turėjo atsisakyti minties grižti prie aukojamojo Dievo garbinimo, o krikščionybė su Jézaus mirtim susiejo visiškai naują šventyklos kultu. Bet Jézus laikais tai buvo ateities idėjos. Jézus turėjo arba pripažinti šventykla, arba jai priešarauti ir ją reformuoti. Atrodo, kad jis ja pripažino, bet tikėjosi, jog naujaisiais amžiais ji bus pakeista. Po Jézaus mirties ir prisikelimo jo sekėjai ir toliau garbino Dievą šventykloje. Pasak Apaštalų darbu, Paulius buvo suimtas už bandymą į šventykla įvesti pagonį.<sup>22</sup> Tokia veikla gretintina su Jézaus požiuriu, tokiu, kokį aš ji rekonstruoju.

Dabar imkimės trečiojo paskutinės Jézaus savaitės simbolinio veiksmo: paskutinės vakarienės. Šis skyrelis apskritai tvirčiausiai pagriistas, tad atsiduria greta su posaku apie skyrybas tikrumo prasme; esama dviejų truputį skirtingu formų, pasiekusių mus dviem nepriklausomais kanalais, t. y. sinoptinė tradicija ir Pauliaus laiškai.<sup>23</sup> Pacituoju tris versijas, kad skaitytojai galėtų jas palyginti.

## Mk 14, 22—25 Lk 22, 17—20 1 Kor 11, 24—26

Bevakarieniaujant Jézus, paėmęs duoną, sukalbijo padėkos maldą, [Višpatis Jézus] ir taré: „Imkite ir dasulanizé [duonai] ir taikies. Sakau jums, rē: „Tai yra mano kūnai, lauž ir dave mokiniams tardamas: „Imkite, tai mano kūnas!“ Paėmęs taurę, sukalbėjo padėkos maldą, dėjant Dievo karalystė“. Ir paėmęs duonos, jis vynogiu vaistus, kodelai ateis Dievo karalystė“. Taip pat po vakarienes sandoros kraujas, kuris išlejamas už daugeli. „Tai yra mano kraujas, maldą, lauž ją ir davė Sandora mano kraujyje. Kiek kartų gersite, sandrašiams tardamas: „Tai yra mano kūnas, darykite tai mano atiduodaminiui“. Is tiesų sakau jums: aš jau nebegeriu vynmedžio vaisiaus iki tos no atminimiui“. Lygiai dienos, kada gersiu ji naują Dievo karalystėje“. „Ši taurė yra kol jis ateis. Naujoji Sandora mano kraujyje, kuris už jūs išlejamas“.

Kaip ir skyrybų perikopės atveju, nums nepavyks visiškai suderinti šių versijų. Jézus kai ką pasaké apie taurę, duona, savo kūną ir savo kraują. Pasak Mt ir Mk, leisdamas vyno taurę per rankas jis taré: „Tai yra mano kraujas, Sandoros kraujas“ (Mt 26, 28 // Mk 14, 24). Luko sakoma: „Ši taurė yra Naujoji Sandora mano kraujyje“ (22, 20), ir Paulius pakartoja tą pat (1 Kor 11, 25). Dabar mums nebūtina žinoti, ka tiksliai Jézus paskak apie savo kraują ir taurę. Nerišto nežinodami matome, kad jis šį valgymą laikė simboliniu, bylojančiu apie būsimą karalystę. „Aš jau nebegeriu vynmedžio vaisiaus iki tos dienos, kada geriuji naujų Dievo karalystėje“ (Mk 14, 25 // Mt 26, 29). Luko evangelijoje sakoma: „Nuo šiol aš nebebersiu vynuogiu vaisiaus, kolei ateis Dievo karalystė“ (22, 18). Paulius nurodo savo skaičiojams, kad kai jie valgę tą duoną ir gérę iš tos taurės, jie skelbię „Višpaties mirtį, kol jis ateis“ (1 Kor 11, 26). Ta vaka-

rienė tarsi skirta ateičiai, naujajam amžui. Jézaus valgymas bei gérinamas su nusidéjeliais (Mt 11, 18 ir toliau) tikriausiai bréžė tą pačią kryptį. Iš vieno palyginimo žinome, kad su Dievo karalyste yra panasių kaip su vestuvų poklypiu (Mt 22, 1—14).

Kai minėjome anksciau, negalime žinoti tikslų Jézaus žodžių apie vyno gériną karalystę. Vis dėlto tai buvo jo paskutinis simbolinis veiksmas ir beveik paskutinių žodžių artimiausiemis sekėjams. Iš tikrujujų jis iškilmingsai skelbi, kad karalystė čia pat ir kad jis turi joje dalį.

Tas posakis mus iškina, jog Jézus žinojo esas sekamas. Galbūt jis manė, kad Dievas iškiš prieš jį suimant ir iwykdant jam mirties bausmę. Šiaip ar taip, jis nepabėgo. Jis nuejo į Alyvų kalną melstis ir laukti — laukti valdžios reakcijos ir galbūt Dievo iškišimo. Pasak evangelijų, jis meldėsi, kad jo butų pasigailėta, bet tai dare visiškai konfidencialai (Mk 14, 32—42 ir paralelės). Tačiau Jézui priskiriamą malda yra visiškai suprantama. Jis tikėjosi nemirsias, bet atsidavę Dievo valiai.

Taigi visi trys simboliniai veiksmai parodo karalystės artejimą ir paties Jézaus vaidmenį. Jis puotaus su savo mokiniais, ten bus nauja arba patobulinta šventykla ir jis bus „karalius“.

### *Jézaus suémimas*

Dabar grižtame prie savo antrojo svarbiausio klausimo: kodėl vyriausasis kunigas suénė Jézų? Iš esmés jau į jį atsakéme: tiesioginė Jézaus suémimo priežastis — jo pranašiška demonstracija šventykloje. Bent kelertas žmonių pamanė, kad jis grasinā ja susuriajas. Jei vyriausasis kunigas Kajafas ir jo patarejai žinojo, kad Jézus jau žengiantis į Jeruzalę buvo sveikinamas kaip „karalius“, dar tada jis jiems kélé nerimą. Akcija šventykloje buvo tarsi jo likimo antspaudas. Mk teismo scena leidžia manyti, kad vyriausasis kunigas žinojo apie tuos īvykius. Pirmiausia Jézus buvo apkaltintas grasinės šventyklai. Tačiau liudininkai nesutarė. Tada Kajafas paklausė Jézaus, ar jis yra „Mesijas, Šlovingojo Sūnus“ (Mk 14, 61). Ankstesniame skyriuje trumpai aptaréme įvairias jo atsakymo versijas. Pasak Mk, jis atsake: „Taip“, pasak Lk, jis tik ištarė: „Taip yra, kaip sakai“, o pasak Mt, jis prabilės: „Taip yra, kaip sakai, bet (kita vertus) aš jums sakau nuo šiol

jūs marysite Žmogaus Sūnų...“<sup>24</sup> Tačiau kad ir koks buvo Jézaus atsakymas, pastebime, kad klausiančiam šiek tiek žinomi Jézaus teiginiai apie save arba (labiau tiketina) žinomi jo sekėjų šilksnai jam ižengiant į miestą. Jézus moko apie „karalystę“ ir Jeruzalę, ir tai galėjo sustiprinti neigiamą išpūdį. Vyriausasis kunigas norejo jo mirties dėl tos pačios priežasties, dėl kurios Antipas norejo Jono mirties: Jézus galėjo sukelti neramuus.

Anksčiau mateme (p. 37—39), kad vyriausasis kunigas buvo arsakings už tvarką apskritai Judejijoje, o ypač Jeruzaleje. Kaja-fas tiesioginio Romos valdymo metu tarnavo ilgiau negu bet kurias kitas vyriausasis kunigas, vadinas, jam nebogai sekėsi. Jei vyriausasis kunigas negarantuotų tvarkos, Romos prefektas iškištų su karine jéga, ir situacija galėtų tapti nevaldoma. Kol šventyklos sargyba, veikdama kaip vyriausiojo kunigo policija, vydėtės ir kol vyriausasis kunigas buvo išpintas į bylu nigrinėjimą (mors jis nieko negaėjo nubausti mirtimi), buvo palgyinti maža tiesioginio žydų ir Romos kariuomenės susidūrimo galimybė. Kad neprarausty vietos, jis turėjo išlaikyti kontrolę, tačiau bet kuris padorus vyriausasis kunigas, — o Kajafas buvo gana pardorus, — taip pat rūpinosi žydų masėmis. Vyriausasis kunigas turėjo ir kitų išpareigojimų gyventojams, ne vien žüreti, kad nebūtu susidūrimų su Romos kariuomenė. Jis turėjo reikšti jų nuomone prefektui ir ginti žydų papročius bei tradicijas. Jis buvo tarpininkas. Šios antrosios pareigos buvo svarbios, bet mūsų istorijoje nevaidino jokio vaidmens.

Vyriausiam kunigui kartu su patarejais, tiek oficialiais, tiek ne, dažnai tekdavo užduotis užkirsti keliai, neramumams ir susibaldyti ju kurstytojus. Ši svarbų politinio gvenimo faktą noriu iliustruoti labai trumpomis trijų skirtingų īvykių santraukomis iš Juozapo.

(1) Apie 50 m. e. m. per susidūrimą tarp samariečių ir Galilejos piligrimų, einančių per Samariją, vienas piligrimas buvo nužudytas. Iš Galilejos atskubėjo pasiryžusi kerštyti minia, bet „žymiausi“ žmonės nuejo pas Romos prokuratorių Kumana paraginti ši siusti kariuomenę ir nubausti žudikus, ir tuo viskai užbaigti. Tas atsisakė. Naujienos pasiekė Jeruzalę, ir daug žmonių iš ten leidosi į Samariją, nors „teisejai“ ir „valdytojai“ bandė juos sulaukyti. Tačiau teisejai nepasidavė. Apsilvkę ašutinėmis ir

pasibarstę galvatas pelenais (du gedulio ženkla) jie nuėjo paskui karštuolius ir bandė išlikinti juos nieko nedaryti skubotai, nes mūšis, be abejoniés, būtų paskatinės Romą pakelti savo leteną. Šis kreipimasis buvęs efektyvus, ir žydu minia išsiškaidžiusi (nors keli mažesni burių likę plėšikauti). Samariečių „galingej“ nuvyko į Siriją išdėstyti savo bylos Romos legatui, o „žymiausi“ žydai, iškaitant vyriausiajį kunigą, padarė tą pat. Legatas nuvyko į Cezaréją ir Lida, kiekvienoje vietoje liepdamas nubausti mirtimi po keletą žmonių iš kaltujų šalių. Kitus nusiuntė į Roma, kad juos teistų Klandijus: būtent du „aukščiausios valdžios“ virus — auksčiajai kuniga Jonatana ir tuomet vyriausiojo knygino pareigas ėjusi Ananija, taip pat Ananijo suną, kitus „žymiausius“ žydus ir „labiausiai pasižymėjusius“ samariečius (*War 2. 232—44*).<sup>25</sup>

Štai vyko per šventę ir reikėjo veikti Samariejoje. Tokiomis aplinkybėmis atrodo abejotina, kad vyriausiasis kunigas buvo vienas iš žydu vadovų, kurie vyko į Samariją sustabdyti minios. Bet netgi čia matome, kad Roma jų laikė arsakingu už iivykius: jis nuvyko į Siriją pasimatyti su Romos legatu ir turėjo vysti į Romaną ir ten būti teisiamas. Jis neturėjo nieko bendra su neramumais Samariejoje, vis dėlto buvo atsakingas už tvarką. Taip pat matome, kad vyriausiasis kunigas buvo tik „pirmasis tarp lygių“. Arsakomybė už kilusius neramumus tam tikru mastu teko vienems žymiesiems pilieciams.<sup>26</sup>

(2) 62 m. e. m., trumpu laikorarpiu, kai Palestinoje nerezidavo joks Romos prokuratorius, vyriausiasis kunigas Ananas, vienas iš sadukėjų, sušaukė „reisęjų tarybą“ (*sinedrioną*)<sup>27</sup> ir nubaudė Jokubą, Jézaus broli, ir galbūt kitus mirtinius. Kai kurie sažiningi, atlaidūs piliečiai prieštaravovo, bet egzekucija ivyko. Daugelis moksliininkų mano, kad tam prieštaravusieji buvo farizejai, ir man tai atrodo tiketina. Šiaip ar taip, tas protestas iš dalies buvo sėkminges: Ananas buvo nušalintas (*Antiq. 20. 199—203*), nes pažėdė Romos taisykę, kad raitelių luomo valdomoje provincijoje skirti mirties bausmę gali tik vyriausiasis Romos reigūnas.<sup>28</sup>

(3) Jézaus suėmimas artimesnis trečiajam atvejui, atsitikusiam su kitu Jézumi, Ananijo sunumi, praejus maždaug trisdešimčiai metų po Jézans Nazariečio egzekucijos. Palapinių (Padangčių) šventės metu, šiaip jau taikiu laikotarpiu, Jézus, Ananijo sunus, nuijės į šventykla šaukė: „Balsas iš rytu, balsas iš vakaru, balsas

iš keturių vėjų; balsas prieš Jeruzalę ir šventovę, balsas prieš jaunilą ir jaunąja, balsas prieš visus žmones“. Šis sugriovimo pranašavimas, kas aišku iš jauniko ir jaunosios paminejimo, paimito iš Jer 7, 34, baigėsi tuo, kad jis buvo teisiamas ir išplaktas, pirma žydu valdžios, paskui romenu. I klausimus jisatsakinėjo „be paliovos kartodamas savo laidotuviu giesmę miestui“ ir galiausiai buvo paleistas kaip maniakas. Jis taip klykavo dar septynerius metus, dažniausiai per šventes, bet kitaip į žmones nesikreipė. Galiausiai jis užmušė romenų katapultos akmuo (*War 6.300—309*).<sup>29</sup>

Jei šiuo atveju naudosimės kaip gaire, suprasime, kodėl Jézus Nazarietis buvo nubaustas mirties bausme, o ne tik išplaktas. Mūsy Jézaus nusižengimas buvo didesnis negu ano Jézaus, Ananijo sunaus. Jézus Nazarietis turėjo sekėjų burių, galbūt ne itin dideli, bet vis dėltō buri. Jis kuri laiką mokė apie karalyštę. Paskui ēmėsi fizinio šventykloje. Jis nebuvo pamaišelis. Taigi — potenciniai pavojingas. Galbūt jis buitu galėjęs išvengti egzekucijos, jei buitu pažadėjęs pasiimti mokinius, sugrižti į Galileją ir tylieti. Regis, jis to nė nemane daryti.

Šios trys istorijos kartu iliustruoja, kaip buvo valdoma Judėja būdama Romos provincija, formalai administruojama romeno. Šią valdymo sistemą aprašau anksčiau (p. 34—39). Trumpai pakartosiu. Romos prefektas arba prokuratorius turėjo palaikyti namų ramybę ir rinkti duoklę. Abi užduotis jis perduodavo žydu aristokratams, ypač kunigams aristokratams, vadovaujantiems vyriausiojo kunigo. Roma, pasirinkdama vyriausiąjį kunigą, gerbė žydu tradiciją. Judėja vyriausieji kunigai valde kelis šimtmiečius. Kai Erodas tapo karaliumi, jis šią sistemą pakeitė, o Roma vel ją išvirtino, kai Erodo išėdėnis Judėjoje (Archelajas) parode nesugebęs sėkmingai valdyti. Kajafas, kai išsakė suimti Jézų, vykdė savo pareigas. Iš jų viena svarbiausiu — užkirsti kelią maištams.

Tik trumpai paminėtus kitas dvi nuomones, kodėl Jézus buvo suimtas. Pirma ta, kad jis buvę netinkamai suprastas. Kajafas ir Pilotas manę, kad jis turėjo galvoje šio pasaulio karalyštę ir kad jo sekėjai nutarė pulti Romos kariuomenę; jie per klaidą iwykde jam mirties bausmę kaip sukilielui. Šis požūris iš esmės kyla iš Jn 18, 33—38, ilgos diskusijos apie tai, koks gi „karalius“ Jézus tvirtino esas. Tačiau labai mažai tikėtina, jog Kajafas ir Pilotas

mané Jézų vadovaujant ginkluotam būriui ir planuojant karini perversmą. Jei jie taip būtų manę, Kajafas būtų liepę suimti Jézaus. Jézaus pavaduotojus, ir jo sekėjai būtų buvę pasmerkti mirti — kaip kad vėlesniais metais kritų pranašų sekėjai, kurių klaida buvo maršravimasis didželėmis grupėmis.<sup>30</sup> Vien vado egzekucija rodo, jog jie bijojo, kad Jézus gali sukurstyti minia, bet tik ne to, kad jis yra subūrės slaptą kariuomenę. Kitai pakkant, jie puikiai suprato Jézų ir jo sekėjus.

Antroji nuomone ta, kad Jézus buvęs suimtas dėl teologinių skirtumų su žydų masėmis, kurioms vadovavo farizejai. Jis tikėjo meile ir galieetingumu, o tai savykos, kurių fariziejai nemėgo, ir nesutiko su smulkmenišku legalizmu (griežtu Istatymo raidės laikymusi) ir ritualizmu, kuriems jie pritarė. Dėl to jie ir susimokėjį pražudyti. Mokslyninkai, kurie laikosi šio požiūrio, neparaškina mechanikos, kap farizejai suėme Jézų, bet pasitenkiniai tvirinimu, kad farizejų oponavimas buvęs svarbus. Cia nepersistengsi iškinėdamas krikščionis pamatyti farizejus tikresnėje šviesoje, tik pakomentuosis, jog tokie išvaizduojami nesuraimi istoriskai nieko nepaaškina. Žydi kartais nužudydavo kirkita, bet ne dėl tokiu nesuraimu. Teisinis disputas tarp Jézaus ir kitų neperžengé normalių debatų ribų, ir visiškai nėra pagrindo manyti, jog jie konflikto dėl meilės, gailestingumo ir malonės. Gali būti, kad Jézus priestaravo farizeiškam požiūriui į tai, kurie produktai laikytini maisto produktais ir apmokestantini dešimtine (Mt 23, 23), bet tokia kritika nebuvo gyvybės ar mirties reikala. Maža to, farizejai beveik visiškai neminimi pasakiniuose evangelijų skyriuose ir jų visiškai nera suėmimo įreismo epizoduose. Tai irodomas, kad jie su tais iwykiais neturėjo nieko bendra. Sinoptinių vyriausijo kunigo ir jo tarybos aprašymai šimtu procentų surampa su Juozapo aprašymu, kaip buvo valdoma Jeruzalė, kai ji buvo Romos provincijos dalis. Vyriausiasis kunigas ir aukštęji kunigai yra primailliai veikėjai, o farizejai išvis nevaidina jokio vaidmens.

Visi šie duomenys tobulai atitinka čia iškeltą teoriją — kad Kajafas suėmę Jézų dėl savo pareigos sudrausminti tvarkos drumstėjus, ypač švenčią metu. Jézus sukėlė nerimą kai kuriems žmoniems šventyklos užšipuolimui ir tvirtinimui ją sugriūsiant, nes jie bijojo, kad jis galis iš tiesų paveikti Dieva. Tačiau labai tikėtina, kad Kajafui pirmiausia arba išsimtinai rūpejo tai, jog Jézus

galis sukelti maišą. Jis pasiuntė ginkluotą sargybą suimti Jézaus, išklausę jo ir Pilotui rekomendavo egzekuciją, o šis greitai sutiko. Taip evangelijos aprašo iwykius, ir taip dalykai klostesi iš tikriųjų, ką įrodo daugybė Juozapo istorijų.

### *Rekomendacija bausti mirtimi*

Ar dar galime ką nors pridurti, kas paaiškintų, kodėl Kajafas ir jo pararėjai nusiuntė Jézų pas Pilotą, kad jis būtų nubaustas mirtimi? Teismo scenos evangeliuje teikia vienintelį galimus irodymus. Trumpai juos jau aptariau, bet dabar pažvelgsime į juos atidžiau. Manau, jie pakankamai tikslūs bendriems tikslams, bet yra problemų dėl detalių. Šioje diskusijoje tarsiu, kad abu — ir Matas, ir Lukas — savo liudijimus apie žydų teismą grindė Mk.<sup>31</sup> Nemanau, kad mes galime visiškai pasikliauti Mk aprašymu, tarsi tai būtų teismo protokolo nuorašas, bet jis sudarys mūsų tyrinėjimo pagrindą.

Morkaus ir Mato evangelijose yra ataskaitos apie Jézaus teismą, viena — pranešimas, kita — ilgesnis aprašymas. Jos dabar pateiktos taip, tarsi būtų kalbama apie skirtingus teismus: trumpos formą yra Mk 15,1// Mt 27,1 ir toliau: „Ankssti ryta auks tieji kunigai su seniūnais ir Rašto aisiauktojais bei visa teismo taryba, padarę sprendimą, surakintą Jézų nuvedė į perdavę Pilotui“. Antrasis teismo atpasakojimas aprašo kvoṭą. Anksčiau aptarėme dvi iš jos pagrindinių dalių. Melagingi liudyojai liudijo pries Jézų, kad jis grasinės šventyklai, bet jų liudijimai nesutapo. Tada vyriausiasis kunigas paklausė Jézaus: „Ar tu esi Mesjas, Šlovingojo Sūnus?“ Jézus atsakė: „Taip“ (Mk) arba: „Taip yra, kaip sakai. Bet (kita vertus) aš jums sakau...“ (Mt). Morkaus ir Mato evangelijose Jézus, atsakės į vyriausiojo kunigo klausimą, pranašavo, kad Žmogaus Sūnus netrukus ateis. Tada vyriausiasis kunigas persipileše drabužius (gedulio ženklas) ir tare, kad jiems nereikia liudyojoti, nes jie girdėję piktrūdzīvamą (Mk 14,55—65// Mt 26,59—68).

Lukas pateikia kiek kitokią ataskaitą. Buvo tik vienas teismas. Jis prasidėjo kvotėjams klausiant Jézaus, ar jis esas Mesjas. Šis patiekė išsisukinėjama (netiesiogini) atsakymą ir pridure, kad „nuo šio meto Žmogaus Sūnus sedēs Dievo Galybės dešinėje“.

Tik tada kvorėjai paklausė, ar jis Dievo Sūnus, ir i tai jis atsakė: „Taip yra, kaip sakote“ (Lk 22,66—71). Susirinkę teisėjai tarė, kad jiems neberekia jokių liudijimų. Jie girdėję [tai] iš jo paties lūpų. Lukas nepanaudojo žodžio „pilkžodžiavimas“.

Morkaus požiuriu, Jézus buvęs nuteistas už tai, kad preten-davo į titulus ir kad šios pretenzijos kity žydu, arba bent vieno, Kajafą, akimis buvo pilkžodžiavimas. Dešimtmeciai po Jézaus mirties ir prisikelimo krikščionys skyré Jézui abu titulus (Mesijas ir Dievo Sūnus) ir aiškinuoju, žydu manymu, šventvagiškai. Ypač „Dievo Sūnus“ éme reikšti, kad jis nebuvu tik mirtingasis. 15 skyriuje matėme, kad savaimė šie titulai neturi tokios reikšmės. Mk klausimas: „Ar tu Mesijas, Šlovingojo Sūnus?“ rodo, kad šešiu titulai eina drauge ir pataiskina vienas kita. Bet tai krikščionių nuopelnas. Pati kombinacija yra įtartina, ir tvirrinimas, kad abių titulų derinys yra pilkžodžiavimas, irgi atrodo esąs krikščionių kuryba. Kai kurie ankstyvieji krikščionys norėjo susieti jomis su kristologijos išpažinimu Bažnyčioje. Kristologija atskyrė naujajį judėjimą nuo savo ištakų, ir natūralu, kad jie norėjo, jog jų pačių išskiriantys požiūriai būtų kilę iš Jézaus. Tačiau titulai sinoptinėse evangelijose vaidina tokį menką vaidmenį, kad turime suabejoti, ar jie buvo tikrasis ginčo objektas teisme.

Bet jeigu atsiribosime nuo krikščionybės dëmėsio titulams, kurie tariamai apibrėžia Jézaus asmenį, ir pažvelgsime į Mk teismo sceną kitomis akimis, pamatyse, jog ji visiškai priimtina. Jei tai būtų nuorašas (iššifruota stenograma), jei šie trumpi pokalbiai tarp Kajafo ir Jézaus būtu vykė lygiai taip, kaip apraše Morkus, mes vis tiek turėtume padaryti išvadą, kad titulai nebuvovo tikrasis ginčo objekta. Ta ištrauka sakto: Jézus grasinė šventykla ir iščizdžiai laikesi. Vyriausasis kunigas iš suémė dėl jo akcijos pries šventykla, ir tuo jis buvo kalitinamas. Liudijimai teismo buvo atmesti, nes liudytojai nesakė to paties. Tačiau vyriausasis kunigas *buvuo nusprenđes, kad Jézus turi mirti*, todėl nenorėjo nutraukti bylos. Jis papraše Jézų pasakyti kai kaip apie save, o tada sušuko „pilkžodžiavimas“, persiplėsdamas drabužius. Kiti teismo dalyviai pritare jam. Taigi, kaip pasakoja ši istorija, vyriausasis kunigas norėjo teisti Jézū ne pretenzijos į titulus pagrindu, bet dėl šventyklos. Jis pasinaudojo titulais ir pareiške, kad Jézus atsakymas yra pilkžodžiavimas — nesvarbu, ką šis atsakė. Mums nereikia spręsti, ar Jézus atsakė „taip“, ar „galbūt“. Vyriausasis kunigas jau buvo nutaręs.

Drabužių persiplėšimas buvo ryškus gedulo ženklas, o gedulo ženklių turėjo itikinamą galią. Anksčiau matėme, kad „teisėjai“ ir „valdytojai“ iš Jeruzalės barstę pelena galvą ir nesėjo aštrinę (kiti gedulo ženkli), stengdamiesi sutrukdyti minios riaušes Samarioje. Vyriausiam kunigui persiplėsti drabužius buvo kraštutinis gedulo ženklas, nes Biblia jam draudžia periplėsti savo drabužius ar net susitaşıtyti plaukus (Kun 21,10). Istatymą paveržiantis Kajafas atrode esas apimtas siaubo. Nedaug žydu būtų išdrįsę nevykdysti to, ko jis norėjo, ir patareių. Jézus buvo nusiustas pas Pilotą.

Siūlau du Mk perskaitymo būdus. Vienas — paties Morkaus požūris. Per savo viešą tarnystę Jézus nepretendavo į titulus ir strengési nutildyti kitus, kurie vadino jį „Mesiju“ arba „Dievo Sūnumi“. Todėl titulai, pasak Morkaus evangelijos, nepaaiškina nutarimo jį suimiti. Kajafas suémė Jézų todėl, kad laikėsi klaidinio požiūrio, jog Jézus grasinės šventykla. Jézus to nebuvuo dareas, ir teismas nuémė nuo jo ši kaltinimą. Tačiau vyriausasis kunigas paklauso į orientacinio klausimo apie titulus. Jezus pripažino tas dvi savokas „Mesijas“ ir „Šlovingojo (Dievo) Sūnus“ jam tinkant, ir vyriausasis kunigas apkaltino jį pikžodžiavimu. Antrasis perskaitymas yra kritinis Mk interpretavimas. Jis iš dalies atsiranda iš pastrebėjimo, kad Morkus „Mesijui“ ir „Dievo Sūnui“ priskiria reikšmę, kurios jie neturėjo prieš Bažnyčios kristoliginę raidą. Todėl galime pasiūlyti geresnį Jézaus teismo ir egzekucijos interpretavimą, net jeigu pripažistame Morkaus paskojimą. (1) Savo mokymo ir gydymo tarnystės metu Jézus sau nedavė titulų; tiesiai pakaustas jis atsisakė pasakyti, kas esas. (2) Jézus buvo suimtas todėl, kad esą grasino šventyklai. (3) Liudininkams nesutarus dėl Jézaus grasinimo šventyklai, Kajafas ją nenuplakė ir nepaleido, o ryžosi dar kartą mėgint teisti. Tai rodo, kad jis nuo pat pradžių buvo numatęs egzekuciją. (4) Tada jis paklauso Jézaus, ar jis yra Mesijas ir Dievo Sūnus. (5) Jézus atsakė, kad taip. (6) Šie titulai savaimė nereiškia pilkžodžiavimo. (7) Vyriausasis kunigas pavadino juos pilkžodžiavimu, nes jis jau buvo apsistiprendęs dėl egzekucijos. (8) Užuot toliau klausinėjės, ką tos savokos reiškia Jézui, Kajafas ekstravagantiškai pademonstravo gedulą ir tuo iškino savo patarejus prisdėti prie jo pasmerkiant galilięjeti. Štai Mk teismo scenos, tokios, kokia jis užrašyta, istorinė interpretacija: titulai buvo priemonė tikslui

pasiekt, o grasinimasis šventyklai — betarpisčia egzekucijos priežastis.

Noriu atskirti savo paties nuomonę nuo ankstesnių aštuonių pasakytu, kurios rekonstruoja tai, ką Morkaus pranešimas reikštę, jei jis pateiktu pažodinę teismo ataskaitą. Manau, kad Mk teismo scena nėra stenograma ir kad mums tenka ivertinti įvairių jos veikėjų motyvus bendresniu pagrindu. Panagrinėjė vyriausiuji kunigų pilietines pareigas valdant Romos prefektams ir prokuratoriams, turime padaryti išvadą, kad Kajafas vydė savo pareigas taip, kaip nurodyta: Jézus buvo pavojingas, nes galėjo sukelti riaušes, kurias Romos karinomenė malšintu su didelėmis žmonių aukomis. Jn autorius Kajafui prisakyre visiškai deramus žodžius: „Jums geriau, kad vienas žmogus mirę už tautą, o ne visa tauta žūtų“ (Jn 11,50).<sup>32</sup> Nors baigtį nulėmė šventyklos cena, tikriaučiai prisidėjo ir kiti veiksniai: Jézus ižengimas į Jeruzalę ir jo mokymas apie karalytę. Mes nežinome, kiek Kajafas žinojo apie šiuos kitus dalykus, bet vis dėlto reikėtu manyti, kad sužinojęs Jézų užsiplonus karvelių pardavėjus ir pinigų keitėjus, prieš liepdamas jį suimiti jis ieškojo ir gavo apie jį daugiau informacijos. Kaip tuo pamatyse, jis tikriaučiai pranešė Pilotui, kad Jézus mano esąs „karalius“. Jézų taip manant rodė ižengimas į Jeruzale, ypač ta simbolinė veiksmą derinant su jo mokymu. Abiejodamas Mk „Mesijo“, „Dievo Sūnaus“ ir „piktžodžiavimo“ kombinacija, neabejoju, kad Kajafas ir jo patarejai žinojo, jog Jézus mokė apie (Dievo) karalytę ir sau skyre joje svarbią vietą.

Taigi siūlau versiją, kad Kajafas padarė tik vieną sprendimą: suimiti Jézų ir nubausti mirtimi. Jei taip, jo veiksmus lémė ne teologiniai nesutarimai, o jo paties politinė ir moralinė atsakomybė: būtinybė išlaikyti taiką ir užkirsti kelia riaušėms bei kraužius, ginantis savo reikalavimus, ypač šventyklėje, bet kartu jo mokymas ir ižengimas į miestą.

mirtini Jézaus sekėjų. Tikriaučiai jis laikė Jézų religiniu fanatiku, kurio fanatizmas pasidarė tokis kraštutinis, jog éme grësti įstatymams ir tvarkai.

Evangelijos, ypač Mt ir Jn, siekia pavaizduoti, kad Jézus esą buvęs pasmerktas žydu minios, priëstaravusios protingesniams Pilotų pasidylumui. Pilotas nerimavo, žmona jam pataré nieko nedaryti, jis tarësi su minia, gyné Jézų, pagaliau, bûdama silpnvalis, negalejo atsišpirti minios reikalavimui ir nubaudé Jézų mirtimi (Mt 27,11—26; Jn 18,28—19,16). Šie paskutinių Jézaus valandų istorijos elementai yra kilę iš krikščionių troškimo sutarti su Roma ir pavaizduoti žydus kaip savo tikruosius oponentus. Labai tikėtina, kad Pilotas gavo Kajafo kaltinimą, nuplakdino Jézų ir trumpai jį apklausė, o kai arsakymai nebuvò visiškai patenkintami, daug negalvojės pasiunti jį ant kryžiaus. Filonas, Piloto amžininkas, paraše apeliaciją imperatoriui Gajui (Kalogulai), kur buvo ir Piloto apibūdinimas. Filonas rašë apie „kyšininkavimą, ižeidimus, plešimus, siautėjimą ir neužrarnautas skriaudas, egzekucijas be teismo, nuolat pasikartojančias, nesiliaujant ir ypač baisų žiaurumą“, kuris ženklinio Pilotoro valdymą (*Embassy to Gaius*, 302). Negana to, Pilotas iš tikrujų buvo ateistras iš pareigų dėl platus masto ir neprotingų egzekucijų (*Antiq.* 18,88 ir toliau). Šis liudijimas tilksliai atitinka evangelių atpašakojamą ivykių seką: Jézus stojo priešais Pilotą ir buvo beveik iškart nubaustas mirtimi, be naujų liudininkų parodymų ir be teismo procedūros. Istorijos apie Piloto nenora nuteisti ir silpnvališkumą judejimo ir Romos valdžios.

### Egzekucija

Ankti penktadienį, nisanu 15-ajā, Jézq ir du kitus išvedė už miesto sienų, prikale prie kryžių ir paliko mirti. Tai stebėjo tik keli drąsus sekėjai. Jézus mirė prieš ateinant naktčiai penktadienį, taigi prieš pat prasidedant šabui. Tolimas gerbėjas, Juozapas iš Arimatejos, dovanovo kapą, ir Jézus buvo palaidotas. Kelios iš jo sekėjų moterų tai stebėjo. Jo mokiniai bûkšaudami, jog dabar bus jų eilė, slaptėsi.

Araskaitos apie Jézaus nukryžavimą kupinos citatų iš Ps 22 ir aliuzijų į jį: „jie pasidalijo jo drabužius mėsdami burą“ (Mk 15,24), cituojama iš Ps 22,19; „kraipydami galvas“ (Mk 15,29), iš Ps 22,8; Jézaus šauksmas: „Mano Dieve, mano Dieve, kodel mane apleidai?“ (Mk 15,34), iš Ps 22,1. Kaip paprastai tokiomis aplinkybemis, mes nežinome, kurių elementų buta tikrovėje. Spėju, kad Jézaus šauksmas buvo jo paties psalmės prisiminimas, o ne tik morytas, ierptas ankstyvųjų krikščionių. Gali būti, kad kai Jézus gerė savo paskutinę tarę vyno ir pranašavo, jog velgers jų karalyste, jis manė, kad karalystė tuojo pat ateis. Išbuvez ant kryžiaus kelias valandas, jis neteko vilties ir sušuko esąs apleistas. Šis išprotavimas yra tik vienas iš galimių paaškinimų. Mes nežinome, ka jis maste kabėdamas agonijoje ant kryžiaus. Palyginti trumpo kentėjimo tarpsnio jis mirė, ir keli iš jo sekėjų bei šalininkų paskubomis iji palaidojo.

## 17. EPILOGAS: PRISKELIMAS

---



---

Jézus manė, kad Dievo karalystė yra čia pat, ir jo mokiniai patikėjo šia jo žinia. Kaip ką tik spėjau, jis galėjo mirti nusivyle. Jo mokiniai, logiskai galvodami, jog po jo laukia jų eilė, pasislėpė. Kai kurios iš jo mokinijų moterų — kurios buvo saugesnės už vyrus ir galbūt drąsesnės — stebėjo jį mirštantį ir matė, kaip Juozapas iš Arimatėjos palaidojo jo kūną. Aš manau, kad visi jo sekėjai ne tik bijojo, kad Kafatas ir Pilotos po Jézaus imsis jis, bet ir buvo nusivyle. Artejanti karalyste — tai skambėjo taip nuostabiai! Paskutiniai bus pirmi, romiejai paveldės žemę. Šie lükesciai bent šiek tiek akivaizdžiau neišspildė. Tai, kas nutiko, buvo netikėtumas.

Pasak Mt ir Lk, moterys, po pusantros paros sugrižusios prie kapo pasirūpinti Jézaus kūnu (jis mirė penktadienį ir buvo palaidotas; jos sugrižo sekmadienio ryte), pamatė, kad kapas tuščias. Pasak Mato (apie tai užsimenama ir Morkaus evangelijoje), Jézus pasirodė moterims, o vėliau mokiniams Galilejoje.<sup>1</sup> Todėl mokiniai susirinko Jeruzalėje laukti jo sugrižtant, kas, jie tikėjosi, ivyks nerukus. Vadinas, *jie neišsiaudėjo jo minties, kad karalyste ateis*; dabar jie tikėjos, jog jos ištigti jis sugrižis iš dangaus.

Priskelimas iš esmės nėra istorinio pasakojimo apie Jézų dalis, veikiau jis priklauso jo gyvenimo padariniams. Vis dėlto keli žodžiai apie skirtingus priskelimo padavimus gali būti naudingi. Pasak Mt ir Mk, mokiniai nuėjo į Galileją ir čia matė Jézų; pasak Lk, jie nepaliko Jeruzales apylinkų. Jézaus žengimo į dangų istorija skirtinga Lk 24, 50—53 ir Apd 1, 6—11, nors abu liudijimai parašyti to paties autorius. Lygiai taip pat stebina

neatitikimai tarp Jézaus pasirodymo istorijų. „Evangelijoje pagal Marią“ jis pasirodo tik dukart, kartą Marijai Magdalietei ir kintai Marijai (28,9 ir toliau), kartą — likusiems gyviems vienuoliukai mokinii (28, 16—20; Judas nusižindė). Pagal Luką, jis pasirodo ne moterims (žr. Lk 24, 8—11), bet visų pirma dviej mokiniams, vienas ių neįvardytais, tuo tarpu kitas, Kleopas, kitiui akivaizdoje jis valgė (Lk 24, 36—49). Pasak Apaščiai darbu, jis buvo su mokiniais keturiadesimt dieną, pasirodydamas su pertraukomis (Apd 1,3 ir toliau).

Tačiau ankstyviausias liudijimas yra ne evangelijose, bet viename iš Pauliaus laiškų. Tarp to, kas jam buvo perduota, jis išvardija prisikelusio Viešpaties pasirodymus: jis pasirodė pirmiausia Kefui (Petrui), paskui Dvylilai (ne Vienuoliukai), vėliau daugiau nei penkiems šimtams žmonių, paskui Jokubui (Jézaus broliui), po to „visiems apaštalams“ (matyt, ne tik Dvylilkai), paskui pačiam Pauliumi (1 Kor 15,3—8).

Prieš komentuodami problema, kylančias iš šių skirtlybių, pagrininkime, kaip mūsų šaltiniai aprašo prisikelusį Jézų: kai jis atrodė. Pasak Luko, jis nebuv'o išsyk atpažistamas; pirmieji du mokiniai, kurie jis pasirodė, kuri laiką éjo ir kalbėjo su juo neatpažindami; jie pažino jį iš to, kaip jis „laužé duoną“, kai jie kartu valgė (Lk 24,35).<sup>2</sup> Nors galėjo pasirodyti ir dingti, jis nebuv'o šmékla (dvasia). Lukas tai reigia labai tvirtai. Priskélusi Viešpatį buvo galima paliesti, ir jis valgė (24,39—43).

Kai Paulius su savo Korinto atverstaisiais išleido į ginčus dėl to, ar mirę krikščionys bus prikelti kunu ir visa kuo, jis mėgino aprašyti būsimą prisikelimą. Tikriausiai jo atsakymas pagrįstas jopaties potyriais matant prisikelusį Viešpatį („Argi nesu regėjus mūsų Viešpaties Jézaus?“ [1 Kor 9,1]; Dievas panoréjo „apreikštiti manje savo Sūnų“ [Gal 1,16]).<sup>3</sup> Priskeldamas, aiškinuo Paulius, kiekvienas individuas turės kūną, kuris bus paleistas ne į fizini, bet dvasinį kūną. Viena aišku: kūnas ir kraujas nepaveldés Dievo karalystės; prisikelę kūnai bus dvasiniai, o ne justiniai. Tada Paulius tai pritaikę Jézui: „Ir kaip nėšiojome žemiskojo arvaizda, taip nešiosime ir dangiškojo paveikslą“ (1 Kor 15,42—50). Paulius kartojo: visi būsime paleisti; gendantis kūnas apsilinks neįgendambyje (1 Kor 15,51—54).

I a. žmonės ūžino apie du reiškinius, panašius į prisikelimą: apie dviasias ir artijusius lavonus. Dvasisia tuomet buvo tai, kai dvasisia yra dabar arba kas dvasisia buvo Shakespeare'ui: šmékla, ypač pasirodanti naktį.<sup>4</sup> Rafinuoti senovės žmonės, kai ir jų šių laikų antrininkai, laike dvasisias sapnų būtybėmis, vaizduotės prasimanimu. Žinoma, mažiau rafinuoti buvo lengvatikai. Ir Paulius, ir Lukas prieštaravo minčiai, kad prisikelęs Viešpatas buvo vaiduoklis, Lukas — atvirai („dvasisia gi neturi kūno nei kaulų, kai matore mane turint“<sup>5</sup>, 24,39), Paulius — potekestie: tai, kas prisikelę, yra dvasinis kūnas. Bet lygiai jie prieštaravo ir minčiai, kad Jézus buvo artijęs lavonas. Apie juos tuomet buvo geriau žinoma nei dabar, nes buvo labai paplitęs balzamavimas. Bet gali būti ir taip, kad žmogus atrodo tikrai miręs, o vėliau „atgauna“ gyvybę. Senovės literatūroje yra kelios tokios istorijos, kai kūrios Biblioje, kai kurios kitur.<sup>6</sup> Tačiau Paulius ir Lukas neige, kad prisikelęs Viešpatas buvo paprastai atgnës. Paulaus požiūriui, jis buvo pasikeitęs, jo fizinis „naturalus“ kūnas virtęs „dvasiniu kūnu“. Anot Lk, jis turėjo kūną ir galėjo valgyti, bet buvo ir pasikeitęs. Jis nebuv'o akivaizdžiai atpažistamas žmoniems, kurie ji matė, ir galėjo pasirodyti ir išnykti.

Abu autoriai stengesi aprašyti — Paulius pirmoje, Lukas antroje arba trečioje vietoje — patirti, kuri netinkā jokiai žinomai kategorijai. Tai, kai jie neigia, yra kur kas aiškiau negu tai, kai jie teigia.

Pagal tokias atskaitas — visai skirtinges istorijas apie Jézaus pasirodymus, nevienuodus ir miglotus jo išraizudos aprašymus (suntariama tik dėl to, kad jis buvo sunkiai atpažistamas) — negaliame rekonstruoti to, kas tikrai išyko. Visoje šioje knygoje aš remiančiai ir tuo, kas glüdi už evangelijų teksto. Tačiau šiuo klausimu neišmanau, kaip pagerinti liudijimus arba kaip juos paremti. Aš turiu nuomonę apie dalį iš jų, pavyzdžiui, apie mokinį kelionės: jie pabėgo į Galiléją, o paskui grįžo į Jeruzalę. Luko požiūri, kad jie niekada nepaliko Jeruzales apylankių, paaikina jo dvięjų tomų veikalo — Lk ir Apd — pobidis, mat jo pasakojimo ašis yra Jeruzalė. Bet nepretenduoju žinoti, kai jie matė arba bent kas iš jų tai matė. Skaičytojas, kuris mano, jog viskas tobu-lai aišku — fizinis, istorinis Jézus prisikelė ir visur vaikščiojo, — turėtų atidžiau pastudijuoti Luką ir Paulių. Mokiniai neatpažino jo; jis buvo ne „kūnas ir kraujas“, bet „dvasinis kūnas“. Jis

nebuvo dvasia ar atgijęs lavonas arba sunkiai sužeista žmogus, kelerą valandų niekur toliau nepajudąs: taip sakė Lukas ir Paulius, o ir Jn (20, 14 ir toliau) su tuo sutinka.

Mačiusių prisikelusi Viešpatį žmonių sąrašas tam tikra prasme net dar nėsingesnis.

Mt	Lk	Jn 20	Apd	1 Kor 15
<i>Jeruzalė</i>	<i>Jeruzalė</i>	<i>Jeruzalė</i>	<i>Jokios geografinės informacijos</i>	<i>Jokios žmonių matė Jézū</i>
<i>jos apylinkės</i>				
<hr/>				
Dvi Marijos	Du mokiniai	Marija	Magdalietė	
Vienuolika ir kiti (ta pačią dienu)	Mokiniai	Apaštalai per keturi dienų	Dvylikai Penki žimtai Jokūbas	
		Mokiniai (po savaitės)	Visi apaštalai, Paulius	
<hr/>				
			<i>Jn 21</i>	
<hr/>				
<i>Galilėja</i>	<i>Galilėja</i>			
Vienuolika	Septyni mokiniai			

Kai kuriuos ši nukrypimų nesunku paaškinti. Lk ir Apd autorius buvo rašytojas, menininkas ir manė, kad pasikartojimas néra gero stiliaus požymis.<sup>7</sup> Todėl prisikeles Viešpatis su mokiniais Luko evangelijoje vaizduojamas buvęs tik kelias valandas. Apaštalu darbuose — keturiasdešimt dienų. Antroji ataskaita išsamėnė, joje stengiamasi iškinti skairytąja, kad mokiniai tiksliai žinojo, ko nori Jézus: jis su jais apie tai daug kalbėjęs. Jn 21 yra priedas, tikriausiai parašyras velesnio autoriaus, kuris norėjo išspręsti problema, kylančią dėl to, jog tuomet, kai jis rase, visi mokiniai buvo mirę (žr. anksčiau, p. 186 ir toliau). Apie visas evangelijas pasakytina, kad jų autoriai raše savo ataskaitas pasakojo forma. Paulius vardijuo įvykius, o evangelistams reikėjo istorijas. Ir kiekvienas jas pasakojo savaip.

Bet nepaisant šių ir kitų protinę paaškinimų, tas įvairavimas mums lieka neišsprendžiamu problema. Jézaus sekėjai buvo tikri, kad jis buvo prikeltas iš numirusiuju, bet nesutare, kas jis matė.

Nemanau, kad tai vertėtų aiškinti tyčine apgaule. Daugelis iš šio žmonių sarašo likusi gyvenimą praleis skelbdami, kad jie ma- te prisikelusi Viešpatį, o keli iš jų mirs dėl savo idėjų. Be to, apskaičiuota apgaulė bučių vertus elgtis vieningiau. Tuo tarpu jie, regis, varžesi: „Aš mačiau jį pirmasis!“ „Ne, aš pirmas“. Paulius perduora tradicija, kad penki šimtai žmonių matė Jézū vienu metu, kai ką paskatino tarti, jog Jézaus sekėjus buvo ištikusi masinė istorija. Bet masinė istorija nepaaiškina kitą tradiciją.

Daugelui Pauliaus liudijimas atrodo itaigiausias. Jis neatskira Viešpaties pasirodymo jam nuo pasirodymų kitiemis. Jei jis turėjo regėjimą, galbūt ir jie turėjo regėjimą. Bet kodėl tada Paulius atkakliai tvirtina, kad matė „dvasinį kūną“? Jis galėjo pasakyti „dvasią“. Tai, kad Jézaus sekėjai (o vėliau Paulius) turėjo prisikelimo potyrių, mano nuomone, yra faktas. Kokia buvo tikrovė, salygojusi tuos potyrius, aš nežinau.

Daug kas apie istorinių Jézų liks paslaptis. Nėra nieko paslaptinėsno už jo prisikelimo istorijas, kurių autoriai stengiasi per teikti savo pačių nesupraštą patirtį. Bet kad ir kaip viskas atrodys paslaptinga ir netikra, turime atminti, jog apie Jézų žinome daug. Žinome, kad jis pradėjo savo veiklą vadovaujanas Jono Krikštytojo, kad turėjo mokinį, laukę „karalystės“, kad iš Galilėjos nukeliauoj į Jeruzalę, kad padare kažką priešiška šventykla, kad buvo teisiamas ir nukryžiuotas. Pagaliau žinome, kad po jo mirties sekėjai išgyveno tai, ką jie apibūdino kaip „prisikėlimą“; gyvo, bet pasikeitusio asmens, kuris tikrai buvo mires, pa- sirodyna. Jie tuo tikėjo, tuo gyveno ir dėl to mirė. Ilgainiui jie sukurė judėjimą, kuris daugeliu atžvilgių neapsiribojo Jézaus mo- kymu. Jų judėjimas augo ir plėtėsi geografiskai. Po dvidešimt penkerių ar daugiau metų Paulius — konvertitas, o ne vienas pirmųjų mokinų — tebelaukė Jézaus, grįšiantio jo gyvenamuoju laiku. Bet Viešpatis delse.

„Delsimas“ paskatino kūrybišką ir stimuliuojančią teologinę refleksiją, ypač regimą Jono evangelijoje; bet ir sinoptinė mėdžiaga toli gražu nebuvo apsaugota nuo teologinės plėtotės. Tuo tarpu už viso to stovintis žmogus nutolo. Tad reikia kantraus iš kruopštaus paruošiamoji darbo, norint prasiskverbti pro krikščioniško pamaldumo sluoksnui ir atrasti istorinę šerdį. Istorinė rekonstrukcija niekad nebūna absolūčiai tikra, o šiuo, Jézaus, arveju jį kartais lieka itin neapibréžta. Vis dėlto mums pavyko įžvelgti pagrindinius jo tarnystės ir mokymo kontūrus. Mes žinome, kas jis buvo, ką darė, ko mokė ir dėl ko mire. Svarbiausia turbūt tai, kad žinome, kaip stipriai jis paveikė savo sekejus, kurie kartais gal patys jo nesuprasdavo, bet buvo jam tokie ištikimi, kad pakeitė istoriją.

## I PRIEDAS. CHRONOLOGIJA

---

Nustatyti senovės įvykių datą labai sunku, iš dalies todėl, kad senovės Viduržemio pajūrio regionas neturėjo visuotinai priimto kalendoriaus. Be to, diduma senovės autorių naudojosi ne archyvai, o dažnai gandais, perduotais mačiusiųjų. Šiais laikais mes apie Palestinos įvykių seką žinome daugiau už evangelistą Luką. Mes galime palyginti Juozapą [Flavijų] su romėnu šaltiniu, o kartais — su irašų duomenimis. Lukas galėjo turėti Juozapo veikalus (kas ginčytina), bet negalejo atlikti tokio kryžminio patikrinimo, kaip šiu laiku mokslininkai. Anksčiau matėme, kad jis pirmosios savo evangelijos dalies įvykius nukelia į Erodo valdymą (Lk 1,5), tačiau Jézaus gimimo laiką susieja su gyventojų surašymu, atliktu Kvairino praėjus dešimčiai metų po Erodo mirties (tos datos 4 m. pr. m. e. ir 6 m. e.). Tai tiesiog rodo jo šaltinių ribotumą.

Tačiau šiam priede noriu aptarti kitą dalyką — Jézaus mirties metus. Pasak Lk 3,1, Jonas Krikštytojas savo misijos émési penkioliktaisias Tiberijaus valdymo metais, o Jézus savo veikla pradėjo netrukus po to. Tiberijus pakeitė Augustą 14 m. e. m.; taigi Lukas Jézaus tarnystės pradžią nukelia maždaug į 30-uosius metus. Tačiau tai tik spėjimas. Lk nerašoma, kad Jézus pradėjo veikla lygiavieneriai metais vėliau už Joną. Maža to, mes nežinome, kiek lygai truko Jézaus tarnystė. Vadinas, Lk informacija numis nepasako, kada Jézus mirė. Mt ir Jn įvardija Kajafą kaip vyriausiąjį kuniga, kuris pasmerkė Jézų (Mt 26,3; Jn 11,49; 18,13 ir toliau), ir visos keturių evangelijos bei Apaštalų darbai sutaria, kad Pilotas buvo Romos paskirtas Judejos valdytojas (pvz., Mt 27,2 ir par.; Jn 18,29; Apd 3,13). Tai mums teduoda